GIRAUD ★ VANCE

MARSHAL BLUEBERRY

POR ORDEN DE WASHINGTON

EDICIÓN COLECCIONISTA

GIRAUD ★ VANCE

MARSHAL BLUEBERRY

EDICIÓN COLECCIONISTA

VOLUMEN 29

POR ORDEN DE WASHINGTON

PLANETA DeAGOSTINI®

Este álbum está dedicado a Jean-Michel Charlier:

Tras su heroico combate en las Colinas Negras contra los sioux...

antes de que la venganza del general «Cabellos Rubios» lo enviase a la pequeña ciudad fronteriza de Palomito...

Blueberry ha vuelto a tomar posesión de su cargo en la legendaria guarnición de Fort Navajo...

Guion de **Jean Giraud** ★ Dibujo de **William Vance** ★ Color de **Petra**
La serie **Blueberry** fue creada por **Jean-Michel Charlier** y **Jean Giraud**

Título original: *Sur ordre de Washington*

© Dargaud 1991, by Giraud & Vance
© 2002 NORMA Editorial por la edición en castellano
Traducción: Cristina Andrade
© de la presente edición: Editorial Planeta DeAgostini, S.A.U., 2019
Reservados todos los derechos.

Grupo Planeta DeAgostini, S.L.
Presidente: **Carlos Fernández**

Editorial Planeta DeAgostini, S.A.U.
Av. Diagonal, 662-664
08034 Barcelona

Director General: **Xavier Girbau**
Editor del Proyecto: **Carlos Palomar**

Edición: **Centro Editor PDA, S.L.**
Diseño del dosier y realización técnica: **Norma Editorial**
Textos: **Jorge García**

ISBN obra completa: 978-84-684-5119-0
ISBN libro: 978-84-684-5148-0
Depósito legal: B 19112-2017

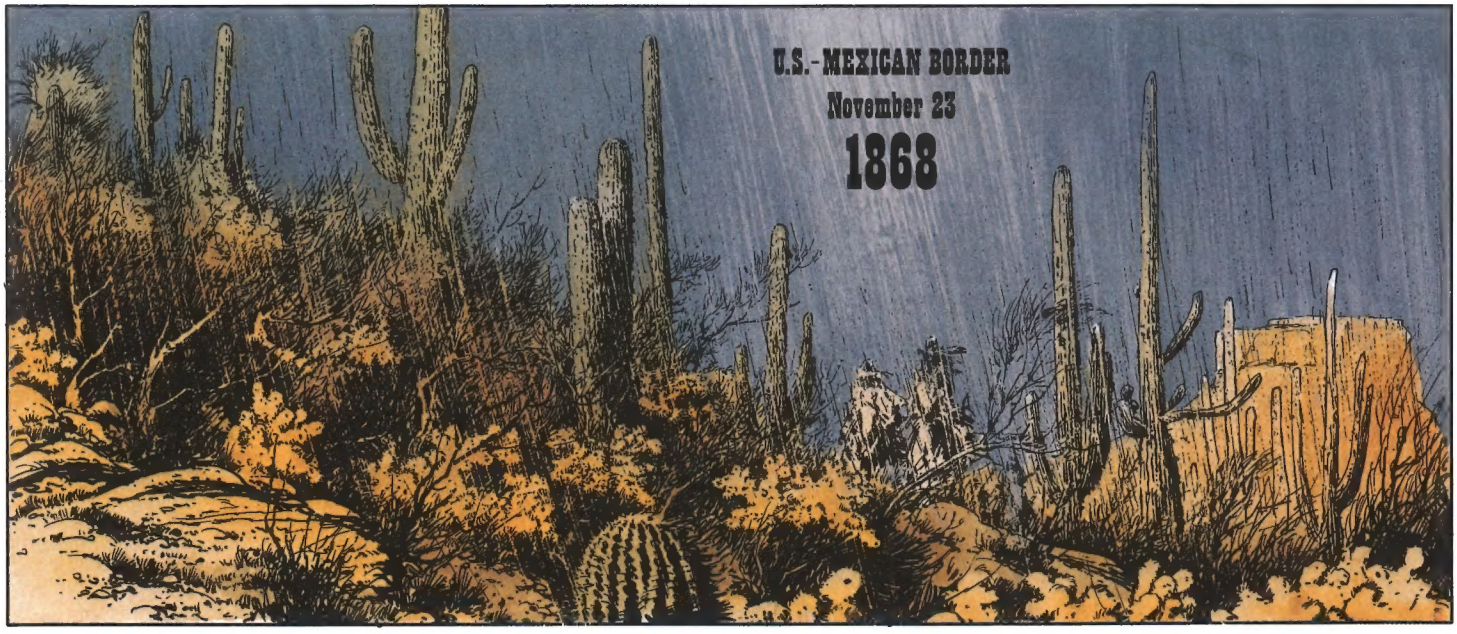
Impresión: **Gráficas Estella**
Impreso en España – Printed in Spain

Distribuye para España: **Logista Publicaciones**
Trigo, 39 – Edificio 2
Polígono Industrial Polvoranca
28914 Leganés (Madrid)

Representante en Argentina:
BRIHET E HIJOS S.A.
Agustín Magaldi 1448
C1286AFH Cdad. A. de Bs. Aires, Argentina

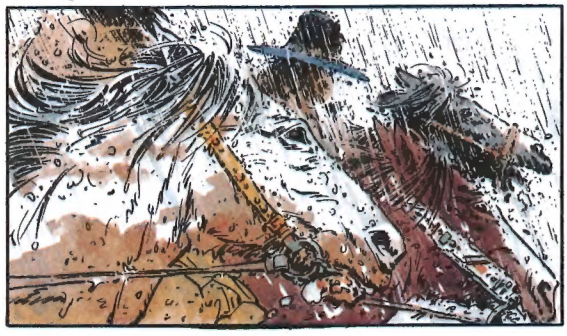
Importado y distribuido en México por:
Distribuidora Intermex S.A. de C.V.
Lucio Blanco 435
Col. San Juan Tlihuaca, 02400 Ciudad de México

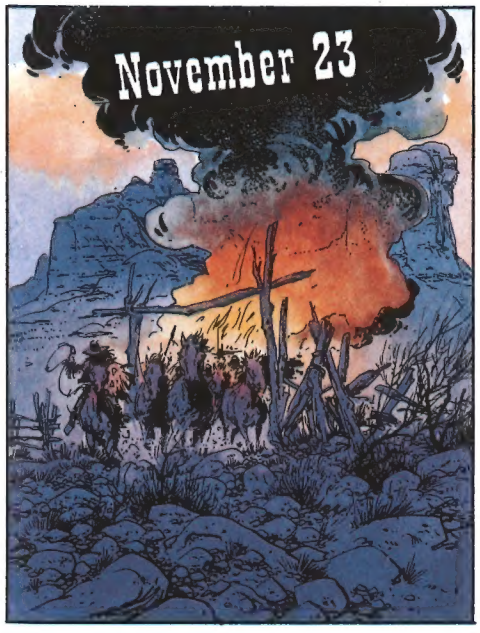
El P.V.P. en Canarias, Ceuta y Melilla
incluye los gastos de transporte.

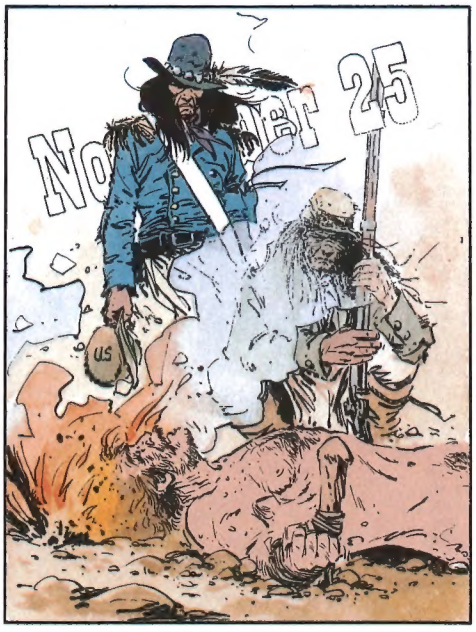

U.S.-MEXICAN BORDER
November 23
1868

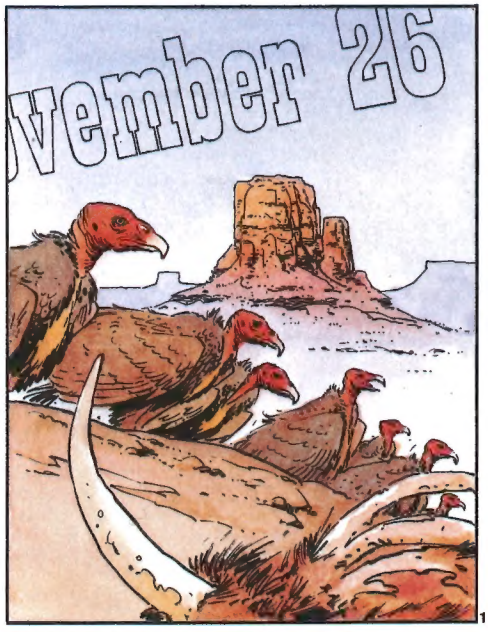
©1991 W.VANCE & J.GIRAUD

BR OAMM

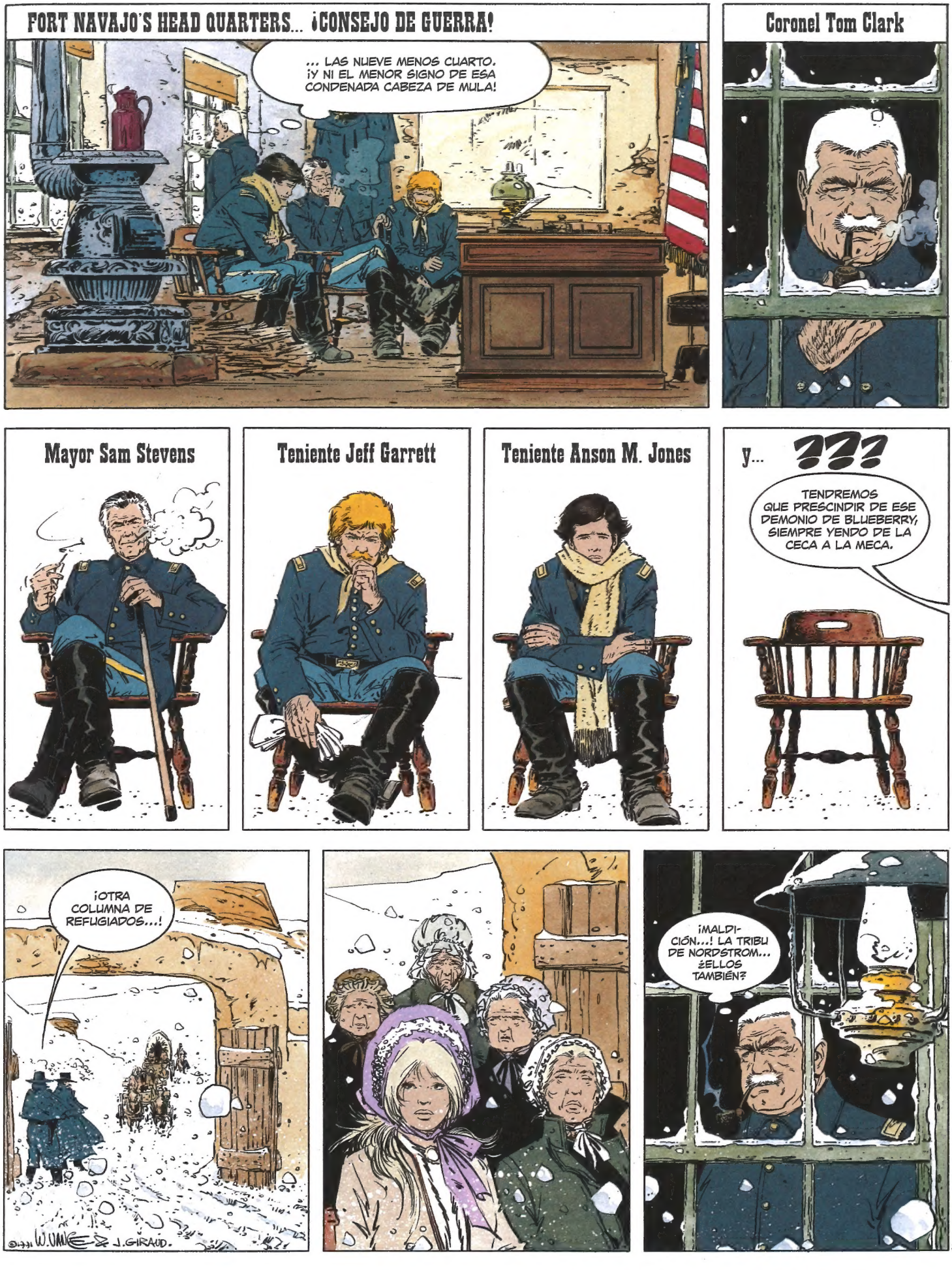



November 23


US


November 26

November 27
ver 30
FORT NAVAJO
December 3


FORT NAVAJO'S HEAD QUARTERS... ¡CONSEJO DE GUERRA!
... LAS NUEVE MENOS CUARTO. ¡Y NI EL MENOR SIGNO DE ESA CONDENADA CABEZA DE MULA!
Coronel Tom Clark
Mayor Sam Stevens
Teniente Jeff Garrett
Teniente Anson M. Jones
y... ???
TENDREMOS QUE PRESCINDIR DE ESE DEMONIO DE BLUEBERRY, SIEMPRE YENDO DE LA CECA A LA MECA.
¡OTRA COLUMNA DE REFUGIADOS...!
©1991 W.VANCE & J.GIRAUD.
¡MALDICIÓN...! LA TRIBU DE NORDSTROM... ¿ELLOS TAMBIÉN?
3

COL. T.C

?!
¡SUJETADME A ESE ENERGÚMENO!

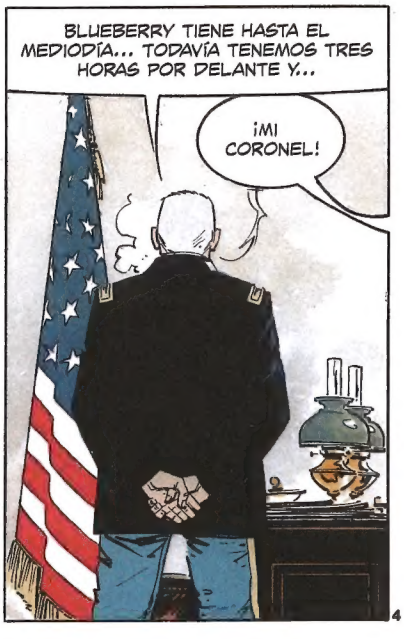
¡VENDIDOS! ¡TRAIDORES!
DIOS OS JUZGARÁ POR VUESTRAS...

¿A QUIÉN CREÉIS QUE SE ESTÁ REFIRIENDO?

A CHATO, QUE SIEMBRA TEMPESTADES...

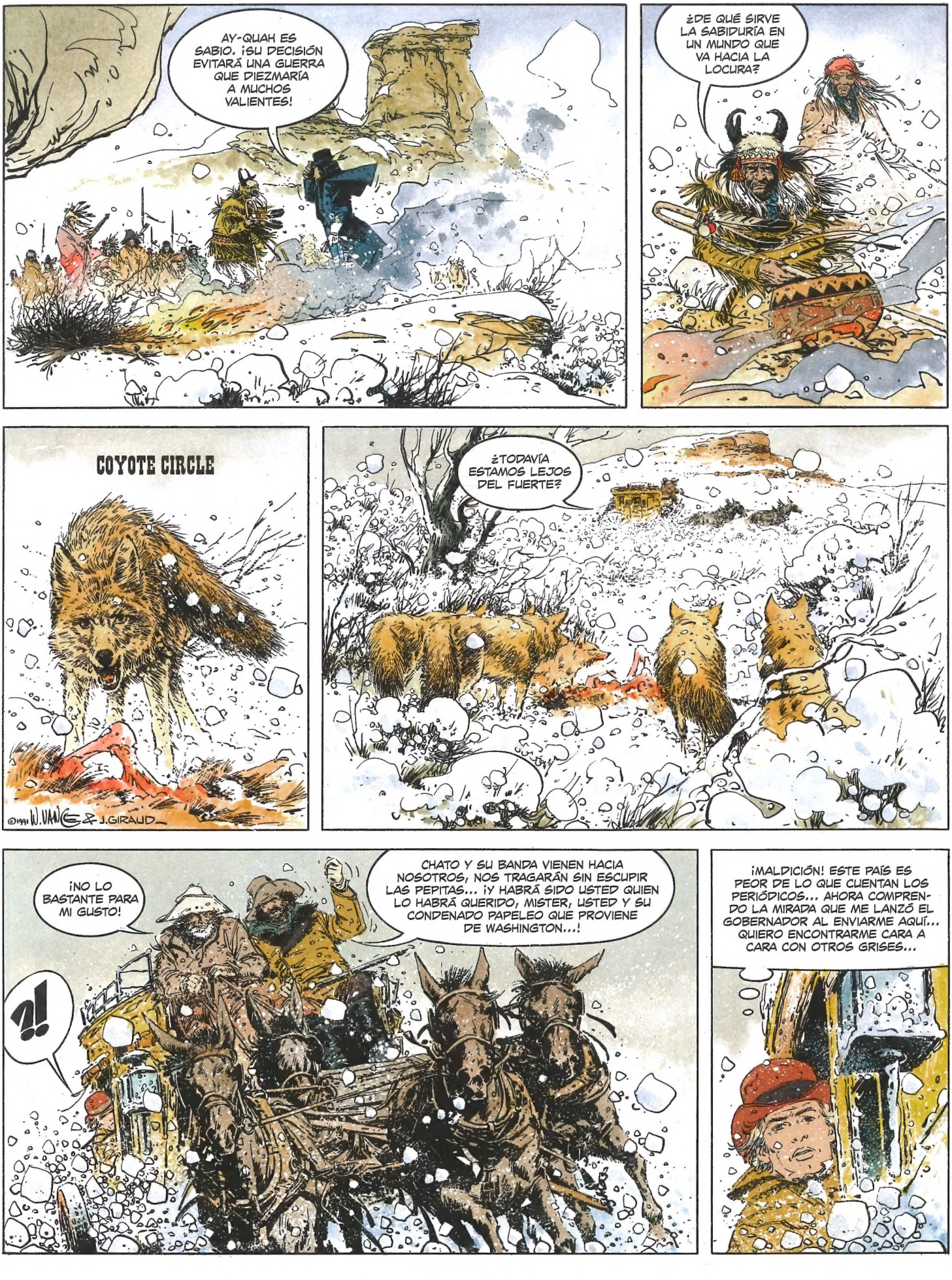
... A ESE CERDO DE NEWMAN, QUE VENDE ALCOHOL Y ARMAS...

... O A BLUEBERRY, QUE PACTA CON LOS SALVAJES PARA INDIGNACIÓN DE TODOS...
©1991 W.VANCE & J.GIRAUD

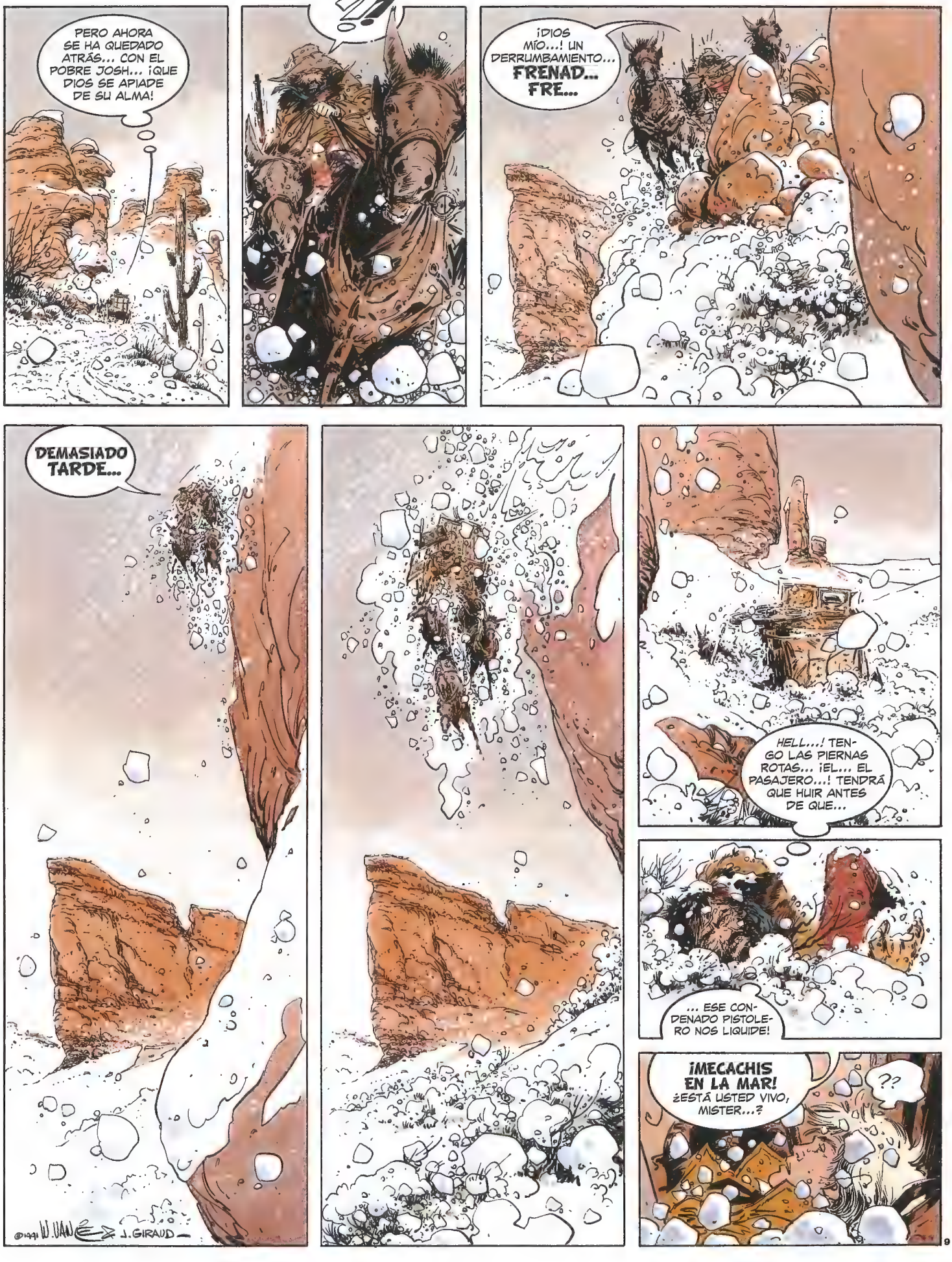

BLUEBERRY TIENE HASTA EL MEDIODÍA... TODAVÍA TENEMOS TRES HORAS POR DELANTE Y...
¡MI CORONEL!

OK, GARRETT. DESEMBUCHE... ESE TRAIDOR, ESE VENDIDO, ESE... ESE LAMECULOS DE INDIOS...
MIENTRAS REGATEA EL TROZO DE CARNE CON SUS AMIGOS ROJOS, EL PAÍS ESTÁ ASOLADO... MUJERES VIOLADAS, NIÑOS DEGOLLADOS... GRANJEROS ABOMINABLEMENTE TORTURADOS. ¡Y AQUÍ TENEMOS MÁS DE CIEN JINETES... BLOQUEADOS, IMPOTENTES: ES PURA Y SIMPLEMENTE UNA TRAICIÓN!
¡TODO ESO YA LO SÉ...! CHATO ES UN MONSTRUO...
¿Y QUÉ NOS SUGIERE, TENIENTE?
EXTERMINAR A TODA LA GENTUZA ROJA DE LA REGIÓN, BORRARLOS DEL MAPA... HAY QUE APROVECHAR LA INCURSIÓN DE CHATO PARA SOLUCIONAR DE UNA VEZ POR TODAS EL PROBLEMA...
¡LAS PODRIDAS IDEAS DE BLUEBERRY DEBEN SER BARRIDAS DESPIADADAMENTE O ESTE PAÍS NUNCA LLEGARÁ A CIVILIZARSE!
¡SIN CONTAR CON TODO ESE DINERO QUE TE LIMPIÓ AL PÓKER Y QUE NO ESTÁS DISPUESTO A PAGARLE!
¡!... ¡TENDRÁ SU DINERO...! MAYOR, RECONOZCO A UN TRAIDOR EN CUANTO LE VEO... ¡ESE BLUEBERRY ES UN ESPECIALISTA DE LA TRAICIÓN...!
!!
DRAGOON MOUNTAINS
W.VAN

¡POR FIN, EL VIEJO CANGREJO VA A HABLAR...! ¡YA ERA HORA! MI PLAZO EXPIRA DENTRO DE TRES HORAS Y...
TÚ, NARIZ-ROTA, ERES EL ÚNICO DEL FUERTE QUE VIENE HACIA NOSOTROS CON UNA LENGUA RECTA Y CON ALGO MÁS QUE UNA ALUBIA MEXICANA EN EL CEREBRO...
¡ESTO VA BIEN! AY-QUAH SOLO BROMEA CUANDO LOS ESPÍRITUS DEL VIENTO SOPLAN A FAVOR.
... SIN EMBARGO, NOS PIDES QUE ENTREGUEMOS A UNO DE LOS NUESTROS A TUS HERMANOS, QUE SON UNOS COYOTES Y UNOS LOBOS RABIOSOS, TAN SOLO REVESTIDOS DE UNA TENUE APARIENCIA HUMANA, Y POR TODO ESTO DEBERÍAMOS DEGOLLARTE VIVO AL INSTANTE...
?!
POR OTRA PARTE, EL PROPIO CHATO ES UN LOBO RABIOSO.
MI PUEBLO ES ORGULLOSO... ¡NO TEME A LOS SOLDADOS!
LO SÉ... CONOZCO SU VALENTÍA.
PERO MI PUEBLO QUIERE LA PAZ... ¡QUE LOS LOBOS DEVOREN A LOS LOBOS!


AY-QUAH ES SABIO. ¡SU DECISIÓN EVITARÁ UNA GUERRA QUE DIEZMARÍA A MUCHOS VALIENTES!
¿DE QUÉ SIRVE LA SABIDURÍA EN UN MUNDO QUE VA HACIA LA LOCURA?
COYOTE CIRCLE
©1981 W.VANCE & J.GIRAUD
¿TODAVÍA ESTAMOS LEJOS DEL FUERTE?
¡NO LO BASTANTE PARA MI GUSTO!
CHATO Y SU BANDA VIENEN HACIA NOSOTROS, NOS TRAGARÁN SIN ESCUPIR LAS PEPITAS... ¡Y HABRÁ SIDO USTED QUIEN LO HABRÁ QUERIDO, MISTER, USTED Y SU CONDENADO PAPELEO QUE PROVIENE DE WASHINGTON...!
¡?!
¡MALDICIÓN! ESTE PAÍS ES PEOR DE LO QUE CUENTAN LOS PERIÓDICOS... AHORA COMPRENDO LA MIRADA QUE ME LANZÓ EL GOBERNADOR AL ENVIARME AQUÍ... QUIERO ENCONTRARME CARA A CARA CON OTROS GRISES...

BWO-AMM
¡LOS INDIOS...! ¡NOS DISPARAN CON CALIBRE DEL GRANDE! ¡MECACHIS EN LA MAR, YA SABÍA YO QUE ESTE VIAJE NOS MANDARÍA A TODOS A LA MIERDA...!
¡JOSH...! ACELERA, MALDICIÓN...
??
¡¿JOSH?! ¡MECACHIS EN LA MAR!
??
BWO-AAAMMM...
¿QUÉ SUCEDE? ¿QUIÉN HA DISPARADO?
¡¿... UN SHARPS?! ?!
¡DIOS MÍO! ¡USAN UN FUSIL PARA BISONTES, NUNCA... NUNCA HE VISTO NADA SEMEJANTE...!
PAW YAAA-HAAAAAA
¡SOLO HAY UN PISTOLERO, MECACHIS EN LA MAR!
SPLOATS...
8


PERO AHORA SE HA QUEDADO ATRÁS... CON EL POBRE JOSH... ¡QUE DIOS SE APIADE DE SU ALMA!
¡!
¡DIOS MÍO...! UN DERRUMBAMIENTO... FRENAD... FRE...
DEMASIADO TARDE...
HELL...! TENGO LAS PIERNAS ROTAS... ¡EL... EL PASAJERO...! TENDRÁ QUE HUIR ANTES DE QUE...
... ESE CONDENADO PISTOLERO NOS LIQUIDE!
¡MECACHIS EN LA MAR! ¿ESTÁ USTED VIVO, MISTER...?
??
©1991 W.VANCE J.GIRAUD
9

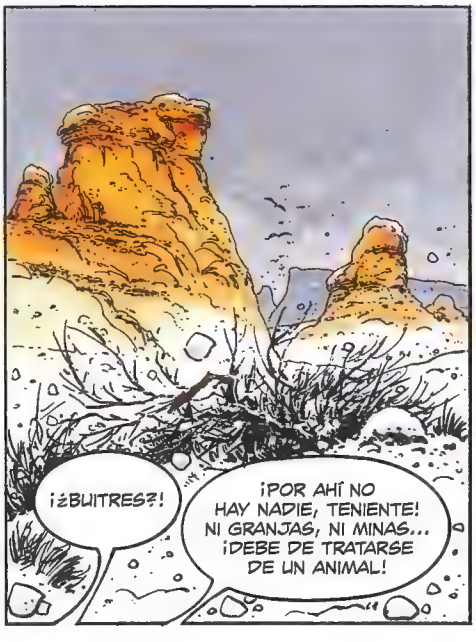
SÍ... EN FIN, ESO CREO...
¡MISTER! LAS MULAS.

PAW

TENIENTE... ¡HAY QUE RECONOCER QUE HA SABIDO ARREGLÁRSELAS CON LOS SALVAJES! ¡ESO SÍ QUE HA SIDO UNA CONQUISTA!
SÍ... HEMOS TENIDO SUERTE...

CHATO EL RABIOSO HA CAÍDO EN NUESTRAS REDES, PERO TODAVÍA HAY UNA TREINTENA DE HOMBRES CON ÉL, EN ALGUNA PARTE DE POR AQUÍ, EN LOS DESFILADEROS DE LAS DRAGOON MOUNTAINS...
BAH... ERA ÉL QUIEN LES INFUNDÍA LA RABIA DE MATAR... ¡VOLVERÁN A PASAR LA FRONTERA, MÁS MANSOS QUE CORDERITOS, JA, JA...!

¡QUE DIOS LE OIGA, SARGENTO SELZNICK! MIENTRAS TANTO, DÍGALES A LOS HOMBRES DE PERMANECER ATENTOS. ¡NO ME EXTRAÑARÍA QUE TUVIÉSEMOS A ESOS DEGOLLADORES EN NUESTROS TALONES!


¡¿BUITRES?!
¡POR AHÍ NO HAY NADIE, TENIENTE! NI GRANJAS, NI MINAS... ¡DEBE DE TRATARSE DE UN ANIMAL!

TAL VEZ, PERO ES LA RUTA DE LA DILIGENCIA... DE TODOS MODOS VAMOS A COMPROBARLO, NO NOS DESVIAREMOS MUCHO.

10

EL GUARDA... ¡LO HAN DEGOLLADO!
¡TENIENTE! ACABAMOS DE ENCONTRAR EL CUERPO DEL CONDUCTOR EN EL FONDO DEL BARRANCO... ¡NO ES MUY AGRADABLE DE VER, EL POBRE TIENE EL CRÁNEO HECHO PEDAZOS!
ESPECIE DE BASU...
DAMN...
¡YA BASTA, ROWNEY! ¡DOMINAD VUESTROS NERVIOS, MUCHACHOS!
¡ESTE TIPO DE ATAQUE NO ES TRABAJO DE INDIOS! EL SABOTAJE DEL CAMINO Y SOBRE TODO EL CALIBRE DEL ARMA... SIN DUDA, FUE UN SHARPS...
TENIENTE, VENGA A VER...
¡UNAS HUELLAS! ¡¿LAS DE UN PASAJERO O...
?!
TENDRÉ QUE SEGUIR ESTAS HUELLAS YO SOLO... ¡SARGENTO SELZNICK, TOME EL MANDO DE LA COLUMNA, ACELERE LA MARCHA Y REGRESE SIN MÁS TARDANZA AL FUERTE NAVAJO! ¡CUIDADO CON EL PRISIONERO! CHATO TENDRÁ QUE ESTAR TRAS LOS BARROTES ANTES DEL MEDIODÍA, SI NO...
ENTENDIDO, TENIENTE... ¡CUENTE CONMIGO!
©2008 W.VANCE & J.GIRAUD
HHRRMMMFF...
OK, TENIENTE GARRETT, PONGA LAS COLUMNAS EN FORMACIÓN, IREMOS A HACER UNA VISITA A LAS TRIBUS...
¡... A SU MANERA!
YESSIR!
11

BLUEBERRY HA FRACASADO...
ME EXTRAÑA DE ESE DEMONIO DE HOMBRE... ES MÁS BIEN DEL ESTILO DE CONSEGUIR TODO LO QUE SE PROPONE.
SÍ... PERO ESE CHATO ES DURO DE PELAR... MUY DURO DE PELAR, MAYOR...
LO QUE MÁS ME MOLESTA ES VER A ESE FANÁTICO DE GARRETT TOMAR EL ASUNTO EN SUS MANOS...
¿ACASO TENGO ELECCIÓN?
POR DESGRACIA, NO...
Y AHORA NOS ENCONTRAMOS CON UNA GUERRA INDIA EN LOS BRAZOS... DAMN... ¡OJALÁ NO ESTUVIESE COJO DE ESTA PIERNA!
¡LA MAYORÍA DESEA PELEARSE CON LOS SALVAJES, SARGENTO!
LOS QUE LO DESEAN SON LOS NUEVOS RECLUTAS, SIR.
¡SI SE FIJA BIEN, LOS DEMÁS SON MENOS ENTUSIASTAS!
MMMF...
?
NEWMAN'S
GENERAL STORE

?
¡ESCONDE ESTO!
OFFICE
ES UN ARMA MUY HERMOSA, SIR. ¿YA HA MATADO A MUCHOS BISONTES CON ELLA, JEFE?
¿ALGO VA MAL, JEFE?
¡CUANTO MENOS SEPAS, MEJOR PARA TI! HOY HE DEJADO ESCAPAR UNA PIEZA... UNA PIEZA QUE JAMÁS DEBERÍA HABER ESCAPADO.
HMM... LE COMPRENDO.
¡NO DEBE DE SER AGRADABLE...! ¡PERO NO ES LA CAZA LO QUE ESCASEA EN LA REGIÓN!
¡EEH! ¡TIENES RAZÓN, TRICKY...! A MEDIANOCHE, TÚ, SAMMY Y TODD NOS VEMOS AQUÍ... Y VENID ARMADOS, ¿OK?
¿ACCIÓN EN PERSPECTIVA, JEFE...?
POR SUPUESTO, MUCHA ACCIÓN...
EH... ¿QUÉ TIPO DE ACCIÓN? ¿ALGO PELIGROSO?
©by W.VANCE & J.GIRAUD
NO MÁS DIFÍCIL QUE APLASTAR UNA SERPIENTE DE CASCABEL FURIOSA LLEVANDO SOLO CALCETINES EN LOS PIES.
NUNCA ANTES DEL MEDIODÍA...
¡Y NUNCA MÁS DE DOS!
¿HABRÁ QUE ELIMINAR A ALGÚN CLIENTE DEL MAPA, BOSS?
SÍ. ¡VAMOS A ELIMINAR A BLUEBERRY DE ESTE MALDITO MAPA...!
?
?!
SLAM
?
13

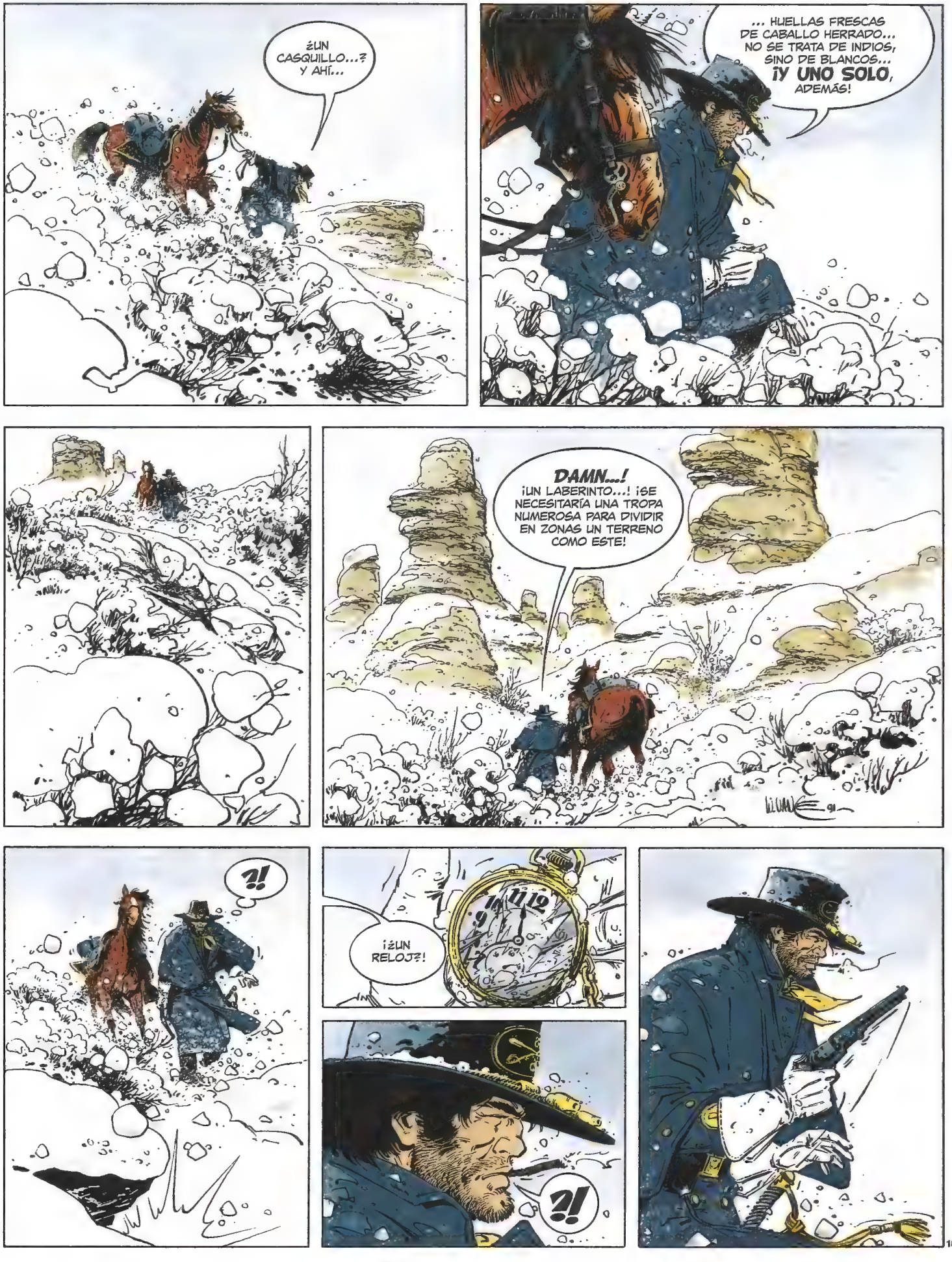
¿... UN VESTIDO? CLARO, MISS... ¡HUM, TENGO ALGO QUE LE SENTARÁ DE MARAVILLA...!
ESTE ES EL ÚLTIMO MODELO QUE VIENE DIRECTAMENTE DE NUEVA ORLEANS... ¿QUÉ LE PARECE, MISS...?
¿¿HUMM... MISS...??
NO ESTÁ MAL, HUMM... ME HA PARECIDO OÍRLE NOMBRAR A BLUEBERRY, HACE UN RATO, CUANDO PASABA POR LA PUERTA... ¿TIENE NOTICIAS SUYAS...?
¿CREE QUE TRAERÁ A CHATO?
GLUP..!?!
NEWMAN'S
RAL STORE
14

SPLUT!..
?!
FLOF
¡CONDENADO SALVAJE!
¡MUERTE!
HELL...! ¡ESTO ES UN ATROPELLO...! ¿CÓMO CONTENDREMOS A ESTA BANDA DE FANÁTICOS...? DAMN... HABRÁ QUE INTERVENIR, PERO...
OH... MI BONITO VESTIDO...
HEADQUARTERS
HELL...! ¡HAY OLOR DE LINCHAMIENTO EN EL AIRE, CORONEL!
¡INCREÍBLE! ¡BLUEBERRY LO HA CONSEGUIDO, TRAE A CHATO!
¡SÍ, PERO DEMASIADO TARDE! Y NO VEO AL SARGENTO SELZNICK CON ÉL... PERO ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO EL SARGENTO JONES?
8th Cavalry
©W.VANCE & J.GIRAUD
15

JONES... ¡POR FIN! ¿ESTOS SON TODOS LOS HOMBRES QUE HA ENCONTRADO?
ES INCREÍBLE, SIR... ¡GARRETT SE LOS LLEVÓ A TODOS! ESTOS SON LOS ÚNICOS DISPONIBLES EN EL FUERTE.
BUENO PUES, ADELANTE... ¡PONGA A ESE INDIO A SALVO DE ESOS MONOS DESENCADENADOS!
POR TODOS LOS CIELOS, YA ME SIENTO MÁS TRANQUILO AL SABER QUE CHATO ESTÁ AQUÍ EN LUGAR DE ESTAR PASEÁNDOSE POR LAS COLINAS CUANDO SOLO TENEMOS UNA DECENA DE HOMBRES PARA GUARDAR EL FUERTE.
¡ME PREGUNTO SI DEBEMOS ALEGRARNOS TAN PRONTO!
¿QUÉ QUIERE DECIR, STEVENS?
MIRE, CORONEL, CHATO ESTÁ SOLO...
Y ESO QUIERE DECIR QUE BLUEBERRY NO HA PODIDO RECUPERAR A LA TREINTENA DE RENEGADOS QUE LO ACOMPAÑAN... ¿QUÉ SUCEDERÁ SI ESA TREINTENA ACUDE AQUÍ PARA INTENTAR RESCATAR A SU JEFE...?
¡DIOS SANTO! ¡ESTAMOS EN UN BUEN LÍO!
¡DIOS...! ¿CÓMO CONTENDREMOS A ESTA MUCHEDUMBRE FURIOSA...?
HELL! EL INDIO... LO VAN...

16

¡CORONEL, HAGA ALGO...! ¡LO VAN A COLGAR...!
¡NO PUEDO HACER NADA...! ESTÁN FUERA DE SÍ... ¡ME HARÍAN AÑICOS!
?!
DIOS CLAMA JUSTICIA...
¡QUIERE QUE EL DEMONIO QUE HABITA ESTE PAÍS SEA EXTIRPADO PARA SIEMPRE!
PERO NO NOS CORRESPONDE A NOSOTROS DESENVAINAR LA DIVINA ESPADA...
DEJEMOS ESO A LOS...
...
¡¡PADRE!!
¡¡¡LOS APACHES!!!
© W. VANCE & J. GIRAUD
17

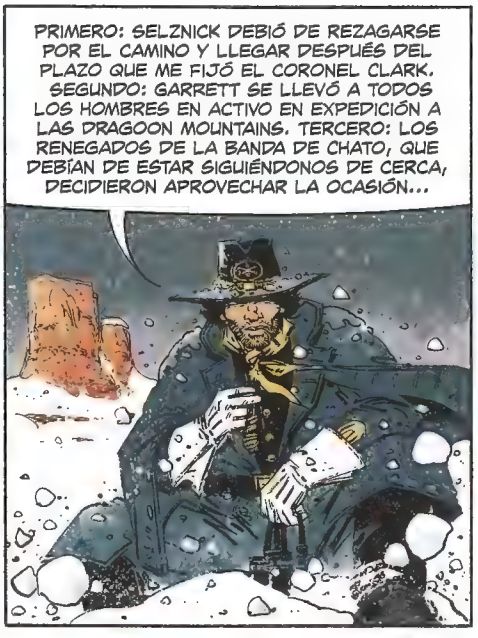

¿UN CASQUILLO...? Y AHÍ...
... HUELLAS FRESCAS DE CABALLO HERRADO... NO SE TRATA DE INDIOS, SINO DE BLANCOS... ¡Y UNO SOLO, ADEMÁS!
DAMN...! ¡UN LABERINTO...! ¡SE NECESITARÍA UNA TROPA NUMEROSA PARA DIVIDIR EN ZONAS UN TERRENO COMO ESTE!
?!
¡¿UN RELOJ?!
?!
18

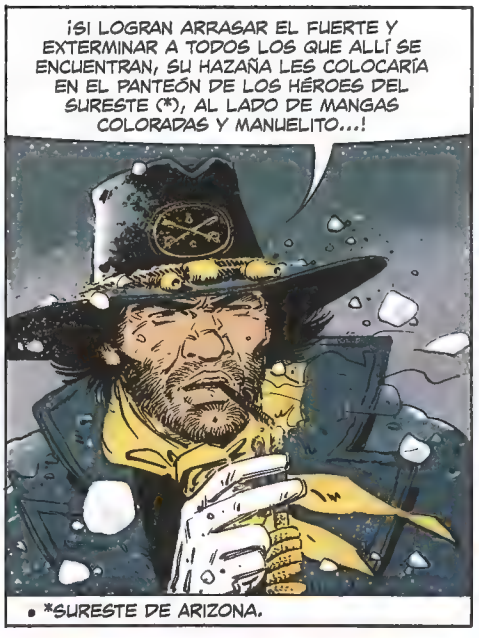
¡EL EJÉRCITO, ALABADO SEA DIOS!
¡PUES SÍ! ¡EL EJÉRCITO...! ¡PUEDE USTED SALIR, MISTER, LA ZONA ESTÁ DESPEJADA!
CREÍA QUE ERA EL PISTOLERO...
PERMÍTAME QUE ME PRESENTE: ADAMS... ADAM ADAMS, ENVIADO POR LA ADMINISTRACIÓN DE WASHINGTON A FUERTE NAVAJO...
BIENVENIDO AL POBLACHO, MUCHACHO...
EL VIAJE FUE SIN PROBLEMAS HASTA COYOTE CIRCLE... AHÍ, LA DILIGENCIA RECIBIÓ VARIAS DESCARGAS DE GRAN CALIBRE Y...
SÍ... YA SÉ... ¡VENGO DE COYOTE CIRCLE!
¡HE VISTO AL PISTOLERO...! NO ES UN INDIO... SINO UN BLANCO... ¡LE RECONOCERÍA...!
ACLAREMOS ESO ALLÍ... ¿QUÉ HA VENIDO A HACER A ESTE RINCÓN PERDIDO...?
VINE EN BUSCA DE UN HOMBRE... UN TAL BLUEBERRY... MIKE STEVE BLUEBERRY...
¿BLUEBERRY? ¡YA LO HA ENCONTRADO...!
¡VAYA!
19

ME ENVÍA EL GENERAL SHERMAN. PENSÓ EN USTED, SEGÚN ÉL USTED ERA EL MÁS BELLO FLORÓN DEL SERVICIO DE INFORMACIÓN QUE ORGANIZÓ DURANTE LA GUERRA CIVIL...
LE NECESITA POR UN ASUNTO MUY GRAVE DE TRÁFICO DE ARMAS EN EL QUE, AL PARECER, ESTARÍAN IMPLICADOS CIERTOS CABECILLAS DEL EJÉRCITO...
¡EL ATENTADO IBA DIRIGIDO CONTRA USTED, LO QUE DEMUESTRA QUE LOS IMPLICADOS ESTÁN BIEN INFORMADOS Y DECIDIERON ELIMINARLO ANTES DE QUE PUDIERA PONERSE EN CONTACTO CONMIGO!
TIENE RAZÓN... LO QUE TAMBIÉN DEMUESTRA QUE ESA RED DE TRÁFICO DE ARMAS PASA POR EL FUERTE Y QUE EL AUTOR DEL ATAQUE FORMA PARTE DEL GANG...
DAMN... ¡NEWMAN!
¡SOLO PUEDE SER NEWMAN...! ¡HACE MESES QUE SE SOSPECHA DE ÉL, PERO NUNCA PUDIMOS PILLARLO...! LLEGAREMOS AL FUERTE DENTRO DE VEINTE MINUTOS A MÁS TARDAR. ALLÍ LE HAREMOS ALGUNAS PREGUNTAS EMBARAZOSAS...
SI ES ÉL, PROMÉTAME QUE PODRÉ TENER UNA ENTREVISTA CON ÉL EN PRIVADO.
HA SIDO UN MILAGRO QUE HAYA PODIDO ESCAPAR DE ÉL, Y QUIERO HACÉRSELO PAGAR...
FUERTE NAVAJO...
?!
¡ES... ES INCREÍBLE...!
?!
FORT NAVAJO
¡EL FUERTE ESTÁ SIENDO ATACADO! ¿CÓMO ES POSIBLE?

20

?!
DAMN...!
¡YA LO ENTIENDO TODO!...
POR TODOS LOS DEMONIOS, BLUEBERRY, ¿QUÉ HA ENTENDIDO? CONTESTE...

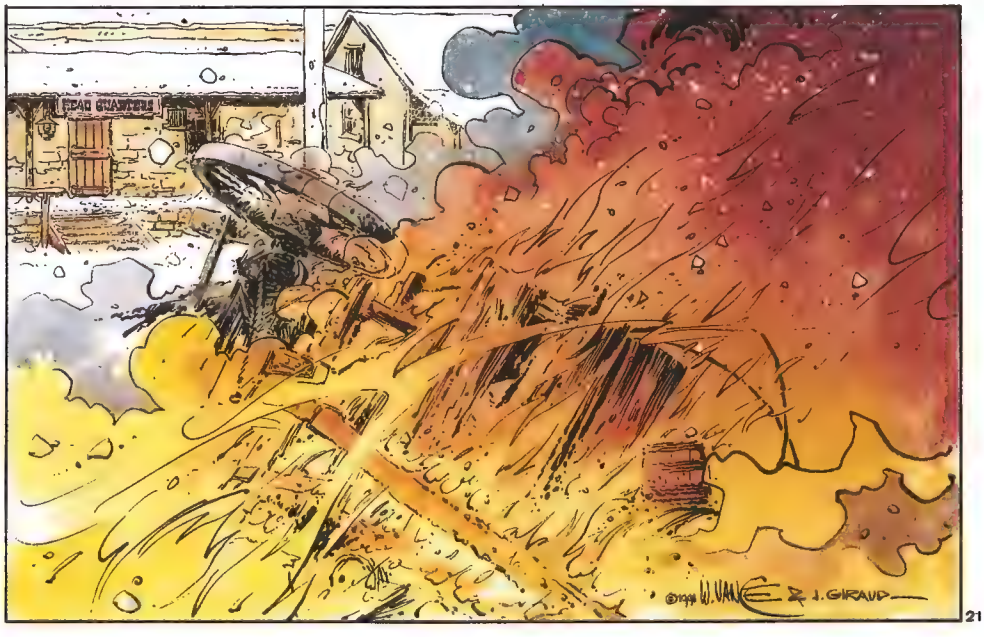

PRIMERO: SELZNICK DEBIÓ DE REZAGARSE POR EL CAMINO Y LLEGAR DESPUÉS DEL PLAZO QUE ME FIJÓ EL CORONEL CLARK. SEGUNDO: GARRETT SE LLEVÓ A TODOS LOS HOMBRES EN ACTIVO EN EXPEDICIÓN A LAS DRAGOON MOUNTAINS. TERCERO: LOS RENEGADOS DE LA BANDA DE CHATO, QUE DEBÍAN DE ESTAR SIGUIÉNDONOS DE CERCA, DECIDIERON APROVECHAR LA OCASIÓN...


¡SI LOGRAN ARRASAR EL FUERTE Y EXTERMINAR A TODOS LOS QUE ALLÍ SE ENCUENTRAN, SU HAZAÑA LES COLOCARÍA EN EL PANTEÓN DE LOS HÉROES DEL SURESTE (*), AL LADO DE MANGAS COLORADAS Y MANUELITO...!
• *SURESTE DE ARIZONA.

¡CONDENADO PAÍS DE LOCOS! PERO ¿QUÉ HAREMOS? ¿ADÓNDE IREMOS?

¡PUES NO TENEMOS ELECCIÓN...! ¡BAJAREMOS Y EXTERMINAREMOS A ESOS PIRATAS ANTES DE QUE LOGREN PONER EN PRÁCTICA SU PROPÓSITO...!
?!

¡POR TODOS LOS SANTOS! ¡¡AHORA ENTIENDO LO QUE EL GENERAL QUERÍA DECIR CUANDO HABLABA DE USTED COMO EL ELEMENTO MÁS INTERESANTE DE SU EQUIPO!!


©1998 W.VANCE & J.GIRAUD

21

¡CON TODOS MIS RESPETOS, CORONEL, ESOS CONDENADOS PIELES ROJAS NOS HAN ATRAPADO COMO A RATAS!

¡ESOS DEMONIOS HAN HECHO BARRICADAS!

¿QUÉ HACEN...? ¿POR QUÉ NO ATACAN...?

ESTA ES LA SITUACIÓN, CORONEL: SON UNOS TREINTA, Y DIEZ DE ELLOS ESTÁN ARMADOS CON CARABINAS ÚLTIMO MODELO. LA NUEVA VERSIÓN DEL HENRY... ¡LA WINCHESTER 66...! LOS DEMÁS TIENEN VIEJAS ESCOPETAS O ARCOS...

LAS WINCH... ¡ES NEWMAN!

¡SÍ, NEWMAN...! PERO YA SABE QUE NUNCA SE PUDO TENER LA MENOR PRUEBA DE SU CULPABILIDAD... BUENO, NOSOTROS SOMOS NOVENTA Y UNO, DIECIOCHO HOMBRES, TREINTA Y CINCO MUJERES Y TREINTA Y OCHO NIÑOS.

SEIS HOMBRES ESTÁN HERIDOS, UNO MUERTO, NUEVE MUJERES Y TRES NIÑOS HERIDOS... ESTO HACE QUE TENGAMOS VEINTISÉIS COMBATIENTES SANOS, MÁS UNA DECENA QUE PUEDEN SOSTENER UN ARMA... VEINTE ESTÁN AQUÍ, EN ESTE EDIFICIO, Y LOS DEMÁS ESTÁN PRECISAMENTE PARAPETADOS EN EL ALMACÉN DE NEWMAN...

NEWMAN'S GENERAL STORE

DE TODOS MODOS, NOS SUPERAN EN NÚMERO, ASÍ COMO EN COMBATIVIDAD, SIN HABLAR DE LA DESTREZA... ¡ESOS SALVAJES SON AUTÉNTICOS VIRTUOSOS DE LA CARNICERÍA!

SIN EMBARGO, TENEMOS UNA BAZA... ¡CHATO!... ¡LO TENEMOS COMO REHÉN, NUN... NUNCA SE SABE!

SÍ... ¡QUE EL CIELO LE OIGA...! AH, SI ESE CRETINO DE GARRETT VOLVIESE... ¡PERO ESE LOCO DE ATAR ES CAPAZ DE PARTIR EN CAMPAÑA UNA SEMANA O MÁS...! ¡NUNCA AGUANTAREMOS HASTA ENTONCES!

¡BLUEBERRY...! TODA LA CULPA ES DE BLUEBERRY...

?!

DAMN!

?

22

¡CLARK...! ¿QUÉ HACE...? ¡LLEVA UNA BANDERA BLANCA!
HM... SÍ, ES VERDAD... ¡QUE NADIE DISPARE...!
GRACIAS, STEVENS... ES LA TENSIÓN... ¡NO SE PREOCUPE, TODO IRÁ BIEN...!
MURPHY, VAYA A BUSCAR A JETRO, EL GUÍA... ¡RÁPIDO!
ESTO ES LO QUE PROPONEN HACER, CORONEL: LIBERAR A CHATO A CAMBIO DE DEJAR CON VIDA A LOS QUE RESISTEN EN EL FUERTE...
HHRMMMFF... ¡CLARO, ME LO IMAGINABA! PERO...
©1991 W.VANCE & J.GIRAUD
¡... NO LO ACEPTAMOS! ¡NINGUNA GARANTÍA ES POSIBLE...! AL CONTRARIO, DÍGALE QUE SI LOS ASALTANTES NO ABANDONAN LA ZONA, CHATO SERÁ EJECUTADO...
¡NO, ALCHESAY!
ATACAD SIN PREOCUPAROS POR MÍ...
AAAAAH!
PAM
¡LA TREGUA HABÍA ACABADO!
?!
23

RÁPIDO, MISTER, PONGÁMONOS A CUBIERTO DETRÁS DE ESE CARRO...
DENTRO DE UNA HORA CAERÁ LA NOCHE... ¡USTED QUÉDESE AQUÍ, MIENTRAS TANTO ME DESLIZARÉ HASTA EL CORRAL DONDE ESOS PIRATAS HAN DEJADO SUS CABALLOS!
¡AQUÍ LLEVO ALGUNOS CARTUCHOS DE DINAMITA...!
¿?
¿SE PASEA USTED SIEMPRE CON DINAMITA ENCIMA?
SÍ... ME ENCANTAN LOS FUEGOS ARTIFICIALES.
EN TODO CASO... CON ESTO TENGO CON QUÉ DISPERSAR A SU CABALLERÍA EN TODAS DIRECCIONES... ¡Y ESTO ES PARA CORTAR SILENCIOSAMENTE ALGUNOS CUELLOS...!
¡¡¡COR... CORTAR SILENCIOSAMENTE ALGUNOS CUELLOS...!!!
¿SABE DISPARAR?
BASTANTE BIEN... ME HE CLASIFICADO ENTRE LOS...
¡OK! CUANDO LA COSA SE CALDEE... DISPARE SOBRE TODO LO QUE SE MUEVA...
SOBRE TODO LO QUE SE MUEVA... DE ACUERDO...
CONDENADO PAÍS... CONDENADA MISIÓN... CONDENADO HOMBRE... ESE BLUEBERRY...

24

ES DE LOCOS... CORTAR ALGUNOS CUELLOS SILENCIOSAMENTE... DISPARA SOBRE TODO LO QUE SE MUEVA... NUNCA PO...
?
DIOS MÍO... ALGO SE MUEVE BAJO ESE CARRO...
UNA TRAMPILLA...
??
KRRR KRRR...
©1991 W.VANCE & J.GIRAUD
PERO... ¿QUÉ...? HUYE HACIA LAS ESTRIBACIONES DE LA MONT...
¡¿... TA... TAÑA...?!
GLU-UP...
?!
SIENTO HABERLE ASUSTADO; PERO TENGO MALAS NOTICIAS... LOS RENEGADOS DE CHATO SON AUTÉNTICOS PROS...
?!
BLUE...
LOS CABALLOS ESTÁN CUIDADOSAMENTE ENCERRADOS Y ES IMPOSIBLE ACERCARSE SIN ALERTAR A LOS CENTINELAS... Y HASTA ME PREGUNTO SI LA OSCURIDAD NOS DARÁ LA OPORTUNIDAD DE...
BLUEBERRY... TENGO ALGO QUE DECIRLE...
LO SÉ... ¡LA SITUACIÓN ES INQUIETANTE! TAL VEZ HAYA OTRA SOLUCIÓN... CORRER TRAS LA COLUMNA DEL TENIENTE GARRETT Y MANDARLE DAR MEDIA VUELTA...
¡BLUEBERRY...! ¡ME VA A ESCUCHAR, MALDICIÓN! AHÍ... ¡DEBAJO DEL CARRO...!

25

¿QUÉ PASA DEBAJO DEL CARRO...?

HAY UNA TRAMPILLA... HE VISTO SALIR A UN HOMBRE...

DEBE DE HABER UN SUBTERRÁNEO O ALGO ASÍ...

...¡¡¡UN SUBTERRÁNEO...

HHRRM... LADIES AND GENTLEMEN...

LES PIDO A TODAS Y A TODOS QUE CONSERVEN SU SANGRE FRÍA, TENEMOS LA SITUACIÓN PERFECTAMENTE CONTROLADA... LA COLUMNA DEL TENIENTE GARRETT VOLVERÁ MAÑANA A MÁS TARDAR...

HASTA ENTONCES, TENEMOS SUFICIENTES ARMAS Y MUNICIONES PARA MANTENER A RAYA A ESOS SALVAJES.

CORONEL CLARK... NOS ESTÁ CONTANDO UNA DE ESAS MENTIRAS PIADOSAS QUE NO ENGAÑAN A NADIE...

¡SOLO QUEREMOS SABER LA VERDAD! HAY MUCHOS NIÑOS, ANCIANOS Y HASTA ENFERMOS. ¿QUÉ SERÁ DE NOSOTROS...?

¡YA QUE NO LE GUSTAN LAS MENTIRAS PIADOSAS, MISTRESS PARKER, SEPA...

... QUE NUESTRA SITUACIÓN ES GRAVE! ¡LOS INDIOS CONTROLAN LA MAYOR PARTE DE LOS EDIFICIOS DEL FUERTE! ¡TODOS TENDREMOS QUE LUCHAR, INCLUSIVE LOS ENFERMOS!

SIR... VENGA A VER, RÁPIDO... LOS PIELES ROJAS TRAMAN ALGO...
?!
¡MALDICIÓN!
VENID A SALVARME...
©1991 W.VANCE & J.GIRAUD
POR EL AMOR DE DIOS, CORONEL... ¡NO LES DEJE QUE ME MATEN...!
¡JONES!
¡ES JONES!
ESTARÍA DEMASIADO DÉBIL PARA HUIR CUANDO EL ATAQUE... JONES... DAMNED...! ¿QUÉ PODEMOS HACER? OH... ¡¡¡ES HORRIBLE!!!
NO PODEMOS HACER NADA... TOM, TE LO RUEGO... CONTRÓLATE, NO ES EL MOMENTO DE DESMORONARSE.
SÍ... NO ES EL MOMENTO DE DESMORONARSE. YA ESTOY BIEN... NUESTRA SITUACIÓN ES IDEAL... TAL VEZ CON ALGUNOS PROBLEMILLAS... QUE RESOLVEREMOS... PFF... ¡ASÍ! ¡EN UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS!
BUENO... ¡Y POR QUÉ NO REDACTAR UNA NOTA DE SERVICIO...! EH... UNA PUÑETERA NOTA DE SERVICIO QUE ZANJARÁ TODOS ESOS PUÑETEROS PROBLEMAS...
¡TODOS A SUS PUESTOS...!
¡VIGILAD EL PATIO, AHÍ ES DONDE ESTÁN LOS PROBLEMAS!
!?
!
?!

27

AHORA EMPIEZO A ENTENDER CÓMO NEWMAN CONSIGUIÓ ENGAÑARNOS TANTO TIEMPO...
SEGURAMENTE ESTA GALERÍA SECRETA LE PERMITÍA DESPACHAR, SIN SER VISTO, LAS CAJAS DE ARMAS Y DE ALCOHOL QUE REVENDÍA A LOS INDIOS...
ES INCREÍBLE, HEMOS CAÍDO DE LLENO EN EL TRÁFICO QUE EL GENERAL SHERMAN TRATABA DE DESMANTELAR...
YO NO DIRÍA DE LLENO... PERO DE LO QUE NO HAY DUDA ES DE QUE NEWMAN ESTÁ METIDO EN EL ASUNTO HASTA EL CUELLO... CUIDADO...
SILENCIO, OIGO VOCES.
ASÍ Y TODO, NO ME GUSTA...
... PENSAR QUE ESOS CULOS-ROJOS ESTÁN ALLÍ ARRIBA, DEGOLLANDO A MUJERES BLANCAS, Y QUE NOSOTROS ESTAMOS BLOQUEADOS EN MEDIO DE ESTAS CAJAS... VAYA... YA NO TENGO GANAS DE JUGAR.
LOS CULOS-ROJOS PUEDEN DEGOLLAR A TODOS LOS CULOS-BLANCOS QUE QUIERAN SIEMPRE QUE SEA YO QUIEN GANE LA APUESTA, JA, JA, JA...
BAH...
VAYA... AHÍ VIENE EL JEFE...
¡PERROS...! QUIEREN LAS ARMAS... ¡TODO EL STOCK...!
¿QUIÉNES? ¿LOS SALVAJES?
28

¡SÍ! NO HAY DUDA... HAN LANZADO UNA OFENSIVA CONTRA EL ALMACÉN... CREEN QUE LAS ARMAS ESTÁN ALLÍ ARRIBA...
PERO, BOSS, ¿QUIÉN ESTÁ ALLÍ ARRIBA PARA DEFENDER EL PUESTO?
LOS DOS HIJOS DE NORDSTROM... LA HIJA TAMBIÉN ESTÁ ALLÍ... HACEN TODO LO QUE PUEDEN... PERO NO AGUANTARÁN MÁS DE DIEZ MINUTOS...
¿QUÉ HACEMOS...? ¿VAMOS ALLÁ...? ¡TENGO UNAS GANAS DE LIQUIDAR A ALGUNOS CULOS-ROJOS!
¡NI HABLAR...! NOS LARGAMOS POR EL SUBTERRÁNEO... HE ENVIADO A TRICKY A BUSCAR LOS CABALLOS... DEJAREMOS QUE TODOS ESOS CRETINOS SE LAS ARREGLEN Y CRUZAREMOS LA FRONTERA...
¡"LA ORGANIZACIÓN" SE OCUPARÁ DE NOSOTROS!
¡MENUDO CERDO ESE NEWMAN!
©1991 W.VANCE & J.GIRAUD
¡LOS HE CONOCIDO DE TODO TIPO A LO LARGO DE MI CARRERA, PERO ESTE BATE TODOS LOS RÉCORDS!
LO HA OÍDO... ¡HA HABLADO DE UNA "ORGANIZACIÓN", ESTÁ CLARO QUE ESTAMOS SOBRE LA BUENA PISTA!
ESE PROGRAMA ME MOLA, JEFE... UN ÚLTIMO TRAGO Y NOS VAMOS...
PFFFFRR...
¡QUE NADIE SE MUEVA...!
HELL!

NEWMAN... ME OCUPARÉ DE TI MÁS TARDE... MIENTRAS TANTO, TIRAD TODAS LAS ARMAS Y COLOCAOS CARA A LA PARED... ADAMS, VIGILE A ESOS TRES CANALLAS... IRÉ A BUSCAR A LOS DE AHÍ ARRIBA...

OK, BLUEBERRY... ¡CUENTE CONMIGO...!

¡BLUEBERRY...! NO VAYA... ¡LOS HOMBRES DE CHATO VENDRÁN DE UN MOMENTO A OTRO, Y POR SU CULPA, ACABARÁN TAMBIÉN CON NOSOTROS!

CÁLLESE... HAGA LO QUE LE HA DICHO EL TENIENTE... TIREN SUS ARMAS Y PÓNGANSE CARA A LA PARED...

¡MÁS RÁPIDO, JOANNA...! ¡DISPARO MÁS APRISA DE LO QUE TÚ RECARGAS!

¡HAGO LO QUE PUEDO, CALEB...! PERO YA NO PUEDO MÁS... ME DUELEN TANTO LOS DEDOS QUE...

?!
GOOD GOD...
EL... EL TECHO... ESTÁN SOBRE NOSOTROS...
JOANNA... OLAF...

HOOKA HEY!

HAAAAA...

¡CUIDADO...! ¡APÁRTENSE!

PAN

BLUEBERRY... ¡ESTAMOS SALVADOS!

SALVADOS... DE MOMENTO, SÍ. PERO...

30

PAW PAW PAW
DAMN...! MÉTANSE POR LA TRAMPILLA...
¡UN PASADIZO...! ¡AHORA SE EXPLICA, POR AHÍ ES POR DONDE ESE CERDO DE NEWMAN SE LARGÓ A LA CHITA CALLANDO!
¡RÁPIDO! ¡HABLAREMOS MÁS TARDE!
MALDICIÓN... ¡ESOS COYOTES INTENTAN ABRIRSE PASO POR LA VENTANA...!
PAW
CLIC CLIC
HELL! VACÍO...
-HEY-AARGHHH..
RÁPIDO, MUCHACHO... A METERSE EN EL SUBTERRÁNEO Y CERRAR LA TRAMPILLA ANTES DE QUE...
©... J.GIRAUD
PAW PAW PAW
U... UUF...

TODAVÍA TARDARÁN UN BUEN RATO ANTES DE PODER ABRIR ESTE...
?!
DAMN...

¡NEWMAN Y SUS HOMBRES HAN DESAPARECIDO...!
QUÉ JOVEN MÁS HERMOSO...

MIRE... ESTÁ HERIDO EN LA CABEZA... POBRE... ES HORRIBLE...

¡ADAMS! ¡DESPIERTE, MALDICIÓN! NO ES EL MOMENTO DE SOÑAR... ¿DÓNDE SE HAN METIDO NEWMAN Y LOS DEMÁS?
¡AY...!

DIOS MÍO... ¡ESTOY MUERTO!... ¡MI CABEZA HA SIDO ARRANCADA Y UN ÁNGEL DEL CIELO SE LA LLEVA PARA QUE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO LA BENDIGA!
NO SOY UN ÁNGEL, SEÑOR...

¡MI NOMBRE ES JOANNA NORDSTROM Y ME ALEGRA VER QUE SU HERIDA NO ES MORTAL...!

BOMBOM BOM
¡ESTAS MOFETAS... INSISTEN!

MISTER, ¿POR QUÉ NOS TRAJO AQUÍ, SI ES PARA MORIR EN UN AGUJERO COMO RATAS?
TRANQUILÍCESE... ¡HAY UNA SALIDA QUE DA A LA PARTE EXTERIOR DEL FUERTE!

JOANNA... DEJA DE MIRAR A ESE CHICO COMO SI FUESEN A CRECERLE ALAS... ¡NO HACES MÁS QUE EMPEORAR SUS HERIDAS!
¡EN PIE, ADAMS!

32

HABRÁ QUE ECHAR A CORRER SI NO QUEREMOS SALTAR CON EL STOCK DE MUNICIONES DE NEWMAN...
NEWMAN... HUM... LO SIENTO, TENIENTE, ALGUIEN ME GOLPEÓ POR DETRÁS MIENTRAS VIGILABA A ESOS TRES CRÁPULAS...
DEBIÓ DE SER EL TIPO QUE VIO SALIR DEL SUBTERRÁNEO Y QUE SEGURAMENTE VOLVIÓ SIN SER OÍDO...
OK... ¡VAMOS!... ¡ADELÁNTENSE MIENTRAS PREPARO LAS MECHAS Y COLOCO LOS CARTUCHOS!...
¡YES, SIR...! VEN, CALEB, AYÚDAME A LLEVAR A MISTER... MISTER, HM...
ADAM ADAMS...
OLAF NORDSTROM, MI HERMANO CALEB Y MI HERMANA JOANNA...
BOM BOM
DAMN..!
LOS GUERREROS DE CHATO CONOCEN LA EXISTENCIA DE ESTE ESCONDRIJO DE ARMAS... ESTÁN SUMAMENTE IMPACIENTES POR USAR ESTAS HERMOSAS WINCH TOTALMENTE NUEVAS...
¡VAMOS, MUCHACHOS! CUANTO MÁS NUMEROSOS SEÁIS, MÁS ELEGIDOS HABRÁ PARA EL RAMILLETE FINAL... BIEN... BIEN... TODO ESTÁ EN ORDEN, LA MECHA CORTA EN EL SUELO HASTA LAS CARGAS OCULTAS ENTRE EL MONTÓN DE PEQUEÑAS CAJAS DE MUNICIONES...
BUENO... ¡YA ES LA HORA! ¡A ENCENDER LA MECHA Y...
... A LARGARSE DEPRISA!
PSHHH...
©1991 W.VANCE & J.GIRAUD
33

HELL...! ACABAN DE HACER SALTAR LA TRAMPILLA...
PAW
?
AH...
PSHRRRHH
NA-DA-SA... HOOA-HOOBA... HA... HAHA...
HAHA HAA HAA
PSHRRRHHR
WHOAAOWOOOM
34

VRROOOHHOOOMM
©1991 W.VANCE & J.GIRAUD
¡¡¡BLUEBERRY!!!
GOOD LORD!
LA CHABOLA DE NEWMAN... ¡HECHA TRIZAS...!
?!
?
YAHOOO...
¡VAMOS, MUCHACHOS!
¡SACAD A ESOS DEMONIOS DEL FUERTE, MALDICIÓN...!
¡VAMOS!
¡AL ATAQUE...!
¡APROVECHEMOS EL FOLLÓN PARA ARROLLAR A LOS SUPERVIVIENTES...!
35

COL. T. CLARK
¡FUERA DE AQUÍ!
MMFFF...
JAIL
MMFFF...
PAW
PAW
PAW
¡YAAAOO...! ¡ESOS MALDITOS COYOTES ROJOS SE LARGAN, JA ¡JA...! ¡NUESTRA RÉPLICA LES HA ESPANTADO, CHAPS!
36

¡VICTORIA...! EL TENIENTE JONES LIBERADO SIN EL MENOR RASGUÑO... Y LOS GUERRERO DE CHATO QUE SOBREVIVIERON DESAPARECIERON POR LAS COLINAS...
LA NOCHE SERÁ DE LO MÁS TRANQUILA...
KRRR...
?! PERO ¿QUÉ...?
¿QUIÉN ANDA AHÍ?
©1998 WAKE & J.GIRAUD
¡¿CHATO?!
HELL...! DEMASIADO TARDE... ¡DEMASIADO TARDE PARA DESENFUNDAR...!
HOOKA HEY!
37

BUM-MMM
?!
G-GRACIAS, TOM... ME HAS SALVADO LA PIEL IN EXTREMIS...
NO HAY DE QUÉ, SAM... HUM... LO HE VISTO TODO... HA SIDO UN MILAGRO, SAM... UN AUTÉNTICO MILAGRO...
ME PREGUNTO QUÉ PASÓ... POR LA FUERZA DE LA EXPLOSIÓN, SE DIRÍA QUE HABÍA UN BUEN ARSENAL EN LA CHABOLA DE NEWMAN...
¡Y NO HA SIDO POR FALTA DE PESQUISAS, HOLY SHIT...!
DEBÍA DE HABER UN ESCONDRIJO... SÍ... EL CASO ES QUE ESTUVIMOS A DOS PASOS DE LA CATÁSTROFE...
Y YO TAMBIÉN, CARAMBA, SAM, ME DESMORONÉ DELANTE DE MIS HOMBRES... YO...
¡NO TE PREOCUPES POR ESO, TOM, TODOS NOS HEMOS ASUSTADO A LO LARGO DE ESTAS ÚLTIMAS HORAS!
Y AHORA, ¿QUÉ HACEMOS?
PUES RECOGER A LOS MUERTOS, OCUPARNOS DE LOS HERIDOS Y ENVIAR UN CORREO RÁPIDO PARA QUE ESE CRETINO DE GARRETT DÉ MEDIA VUELTA DE INMEDIATO... SU CRUZADA YA NO TIENE RAZÓN DE SER... SOLO HAY UNA COSA QUE ME PREOCUPA...
?!
ME PREGUNTO QUÉ HA SIDO DE BLUEBERRY... ¡ME HABÍA PROMETIDO ESTAR AQUÍ AL MEDIODÍA Y SUELE SER UN CHICO DE LO MÁS PUNTUAL...!
SÍ... ¡A MENOS QUE ALGO MUY IMPORTANTE LO HAYA RETENIDO POR EL CAMINO...!
38

¿LO HAS ENCONTRADO?
¡APUESTO A QUE HA SOBREVIVIDO! ESE HOMBRE ME HA PARECIDO INDESTRUCTIBLE...

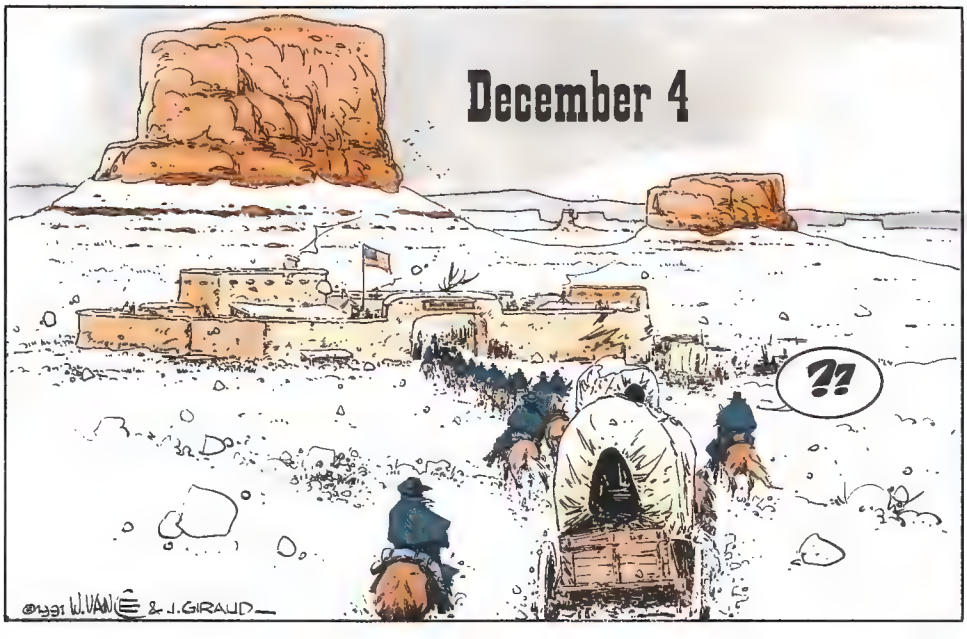
¡VIVE...! ES INCREÍBLE... ¡ESTABA, POR LO MENOS, BAJO UN METRO DE ROCAS, PERO VIVE...!
¡¡¡QUÉ LE DECÍA YO: ES INDESTRUCTIBLE!!!

¿TODO EL TINGLADO HA EXPLOTADO TAL COMO ESTABA PREVISTO?
¡BUENA PREGUNTA, TENIENTE!

IREMOS A COMPROBARLO, AUNQUE ME EXTRAÑARÍA QUE QUEDASE UNA SOLA PIEDRA EN SU SITIO EN LA CHABOLA DE NEWMAN...
¿Y LOS HOMBRES DE CHATO...?

VIMOS A LOS QUE SE QUEDARON DESAPARECER COMO UNA BANDADA DE PÁJAROS... ¡DESCANSE! UNO DE NOSOTROS IRÁ A BUSCAR AYUDA...
NO HAY PROBLEMA, MUCHACHO... NO HAY P... PROBLEMA...

HEY... SE HA DESMAYADO DE NUEVO... TENÍA USTED RAZÓN, ADAM: ES INDESTRUCTIBLE, AUNQUE SE DESMAYE COMO TODO EL MUNDO. OK... IRÉ YO...


December 4
?!
©1991 W.VANCE & J.GIRAUD

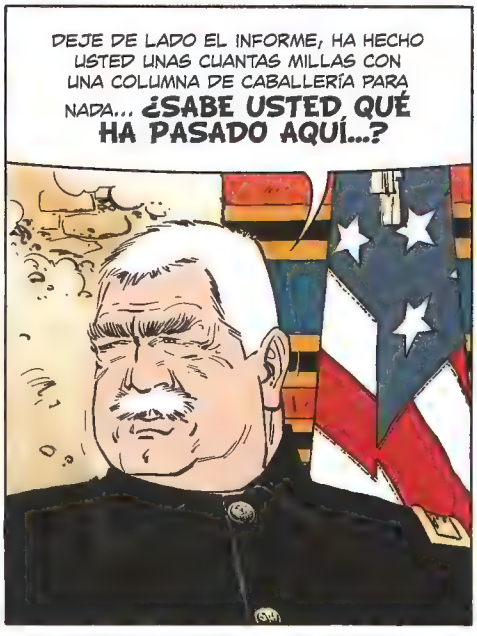
VAYA... EL ALMACÉN DE NEWMAN... ¡¿HA DESAPARECIDO...?!

39

¿LE HAGO UN CAFÉ, SIR...?
HAGA UNA CAFETERA ENTERA, TOM... TENDREMOS ALGUNAS VISITAS ESTA MAÑANA...

TOK TOK
¡PASE!

SE PRESENTA A INFORMAR EL TENIENTE GARRETT, CORONEL... HM, YO...
BASTA, GARRETT...


DEJE DE LADO EL INFORME, HA HECHO USTED UNAS CUANTAS MILLAS CON UNA COLUMNA DE CABALLERÍA PARA NADA... ¿SABE USTED QUÉ HA PASADO AQUÍ...?

¡YES, SIR...! ACABAN DE PONERME AL CORRIENTE... YO... QUIERO DECIR QUE LAMENTO LO QUE SUCEDIÓ Y QUE...
NO TIENE POR QUÉ LAMENTARLO, GARRETT...

... LE HE DEJADO QUE SE FUERA, ASÍ QUE YO SOY EL RESPONSABLE, Y NO ME SIENTO ORGULLOSO DE ELLO... LO ESENCIAL ES QUE ESTEMOS LO SUFICIENTEMENTE VIVOS PARA PODER CONTARLO... ¿Y SABE USTED GRACIAS A QUIÉN...?
SÍ... LO SÉ... BLUEBERRY...

HM... SIENTO QUE HAYA QUEDADO HERIDO... Y... EH... RETIRO LO QUE DIJE... HM...
¿SÍ, TENIENTE?
BLUEBERRY NO ES UN TRAIDOR... DE ACUERDO. PERO SIGO PENSANDO QUE SU POLÍTICA CON LOS SALVAJES ES TOTALMENTE...

¡OK...! GARRETT... OK... LO QUE USTED PIENSE DE LAS IDEAS POLÍTICAS DE BLUEBERRY ES SEGURAMENTE MUY INTERESANTE, PERO ¿QUÉ LE PARECE SI LO DEJAMOS PARA MÁS TARDE...?
EH... ¡YES, SIR!

40

QUE TODO EL MUNDO SE SIRVA EL CAFÉ QUE QUIERA... MAYOR... DÍGALE A TOM QUE NOS PREPARE UNA RONDA DE HUEVOS FRITOS CON BEICON...

MUY BIEN, CORONEL.

HEAD QUART

MISTER ADAMS... HA VENIDO USTED DE MUY LEJOS PARA PRIVARME DE UNO DE MIS MEJORES HOMBRES...

¿NO ES CIERTO, TENIENTE GARRETT...?

¡YES, SIR... FORMO PARTE DE LA ADMINISTRACIÓN DE ESTE ESTADO, DE HECHO SOY JEFE ADJUNTO DEL NEGOCIADO POLÍTICO DEL GENERAL SHERMAN...

¡ESTOY IMPRESIONADO, HIJO! TAN JOVEN Y YA ES JEFE... ADJUNTO, CLARO, PERO AUN ASÍ.

¡GRACIAS, SIR...! ESTAS SON LAS ÓRDENES QUE HEMOS RECIBIDO... FIRMADAS POR EL GENERAL SHERMAN EN PERSONA... EN LAS QUE ORDENA AL TENIENTE BLUEBERRY VESTIRSE DE PAISANO Y DIRIGIRSE A HEAVEN, DONDE DEBERÁ TOMAR LAS FUNCIONES DE MARSHAL DURANTE EL TIEMPO NECESARIO PARA EL CUMPLIMIENTO DE SU MISIÓN... LOS DETALLES CONCERNIENTES A DICHA MISIÓN ESTÁN EN ESTE SOBRE SELLADO QUE DEBERÁ SER ENTREGADO EN MANOS DEL INTERESADO...

CREO QUE TENDRÁ QUE ESPERAR UNOS DÍAS.... DESPUÉS DE LO QUE HA SUFRIDO EL TENIENTE EN ESE MALDITO SUBTERRÁNEO...

NO HAY PROBLEMA, CORONEL...

EN EL TRANSCURSO DE ESTOS TRÁGICOS ACONTECIMIENTOS HE HECHO ALGUNAS AMISTADES Y... ADEMÁS TENGO QUE PEDIRLE UN PERMISO... HE PROMETIDO ASISTIR A LA CEREMONIA QUE... EH... QUE...

¡ADELANTE!

©1998 WILLIAM & J.GIRAUD

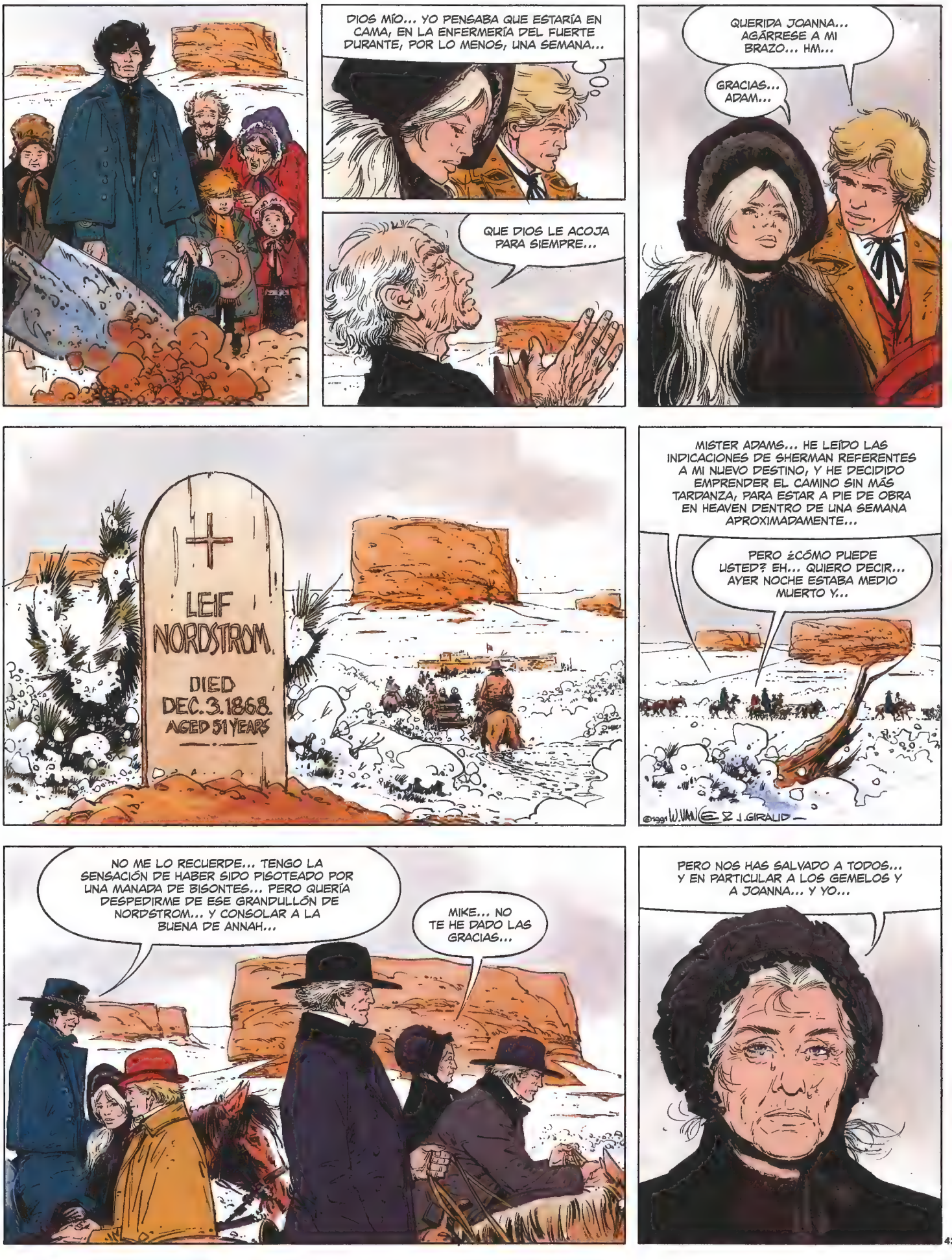
¡NO HAGA ESPERAR A LA CEREMONIA! A MENOS QUE ESOS HUEVOS CON BEICON LE...

HM... SIR, ME TEMO QUE...

¡OOK, OK...! ADELANTE, MUCHACHO... TAL VEZ LE VEAMOS EN EL COMEDOR DE OFICIALES PARA LA COMIDA... TENDREMOS... HM... ¡YA SE HA IDO!

41

NUNCA HE VISTO A NADIE CON TANTA PRISA POR IR A UN ENTIERRO...
SEÑORES... PROPONGO QUE ATAQUEMOS ESTE DESAYUNO SIN MIRAMIENTOS... ¿SE UNE A NOSOTROS, GARRETT?...
¡CON MUCHO GUSTO, SIR...!
¡DIOS, CÓMO PESA!
?! NO ES POSIBLE... ¡BLUEBERRY...! PERO...
42


DIOS MÍO... YO PENSABA QUE ESTARÍA EN CAMA, EN LA ENFERMERÍA DEL FUERTE DURANTE, POR LO MENOS, UNA SEMANA...
QUE DIOS LE ACOJA PARA SIEMPRE...
QUERIDA JOANNA... AGÁRRESE A MI BRAZO... HM...
GRACIAS... ADAM...
LEIF NORDSTROM
DIED DEC. 3. 1868. AGED 51 YEARS
MISTER ADAMS... HE LEÍDO LAS INDICACIONES DE SHERMAN REFERENTES A MI NUEVO DESTINO, Y HE DECIDIDO EMPRENDER EL CAMINO SIN MÁS TARDANZA, PARA ESTAR A PIE DE OBRA EN HEAVEN DENTRO DE UNA SEMANA APROXIMADAMENTE...
PERO ¿CÓMO PUEDE USTED? EH... QUIERO DECIR... AYER NOCHE ESTABA MEDIO MUERTO Y...
©1991 W.VANCE & J.GIRAUD
NO ME LO RECUERDE... TENGO LA SENSACIÓN DE HABER SIDO PISOTEADO POR UNA MANADA DE BISONTES... PERO QUERÍA DESPEDIRME DE ESE GRANDULLÓN DE NORDSTROM... Y CONSOLAR A LA BUENA DE ANNAH...
MIKE... NO TE HE DADO LAS GRACIAS...
PERO NOS HAS SALVADO A TODOS... Y EN PARTICULAR A LOS GEMELOS Y A JOANNA... Y YO...
43

ANNAH, OLVÍDALO... ERA MI DEBER DE MILITAR, CASI RUTINA... LO SIENTO POR NORDSTROM...
SÍ... SNIF... HA SIDO LA ÚNICA VÍCTIMA CRISTIANA QUE HEMOS PODIDO ENTERRAR... LOS DEMÁS... NEWMAN Y SUS EMPLEADOS HAN DESAPARECIDO EN LA EXPLOSIÓN... DIOS MÍO... QUÉ TRISTE...
HM... SÍ... TRISTE...
TRISTE...
¡HASTA PRONTO, TENIENTE!
¡BYE, BYE, MIKE!
BUENA SUERTE, BLUEBERRY...
KRRA-BRAOOOO-OOM...
NO SÉ QUÉ ME DA VER MARCHARSE A ESE CALAVERA DE BLUEBERRY...
BAH... VOLVERÁ... EL EJÉRCITO ES SU FAMILIA DESDE LOS DIECIOCHO AÑOS... NUNCA PODRÁ ABANDONARLO, CRÉEME...
FIN
DEL EPISODIO
Dibujo y adaptación de
WILLIAM VANCE
Guion de JEAN GIRAUD
Color: PETRA

DOSIER
BLUEBERRY

BLUEBERRY VUELVE A FORT NAVAJO

Publicado en 1991 por el sello suizo Alpen Publishers, *Por orden de Washington* fue el primer tomo de una trilogía que respondía al título de «Marshal Blueberry». Esta serie derivada presentaba algunas peculiaridades respecto al resto de la colección. En primer lugar, permitía una lectura independiente, pese a que la acción estuviese situada entre los álbumes *El general «Cabellos Rubios»* y *La mina del alemán perdido.* En segundo lugar, fue el primer episodio de *Blueberry* escrito íntegramente por Jean Giraud, que asumía la tarea de continuar los guiones de la cabecera tras la muerte de Jean-Michel Charlier y que se tomó este trío de álbumes como una gimnasia preparatoria para superar el reto que tendría que enfrentar en breve. En tercer y último lugar, *Por orden de Washington* se distingue especialmente por la presencia en sus páginas del artista William Vance, que falleció en mayo de 2018, a la edad de 82 años. Con esta obra, firmó un trabajo espléndido que lo situó automáticamente en el segundo puesto de un hipotético *ranking* de dibujantes del personaje, solo detrás de Giraud.

Chato, el apache, en un encuadre espectacular.

Por orden de Washington sirve de pórtico a una historia que se desarrolla propiamente en los dos volúmenes siguientes. En este sentido, el aficionado disfrutará de una lectura casi autónoma. Giraud demostró con ello haber aprendido las lecciones de Charlier. Eliminó los preámbulos y presentó a los personajes en plena acción, inmersos en una cadena de masacres entre indios y blancos en las inmediaciones de Fort Navajo. Según parece, el creador gráfico de *Blueberry* no escribió un guion al uso (dividiendo el argumento en planos que el dibujante plasma después en viñetas). Por contra, envió a Vance un relato detallado dejando en sus manos la tarea de planificarlo en imágenes. Por ese motivo, se le acredita el dibujo y la «adaptación». Esta inusual división del trabajo acarrearía algunos problemas en el futuro.

Por orden de Washington *es un álbum intersticial cuya acción se sitúa en 1868, entre* El general «Cabellos Rubios» *y* La mina del alemán perdido.

Efecto de difuminado sobre el paisaje y las patas del caballo.

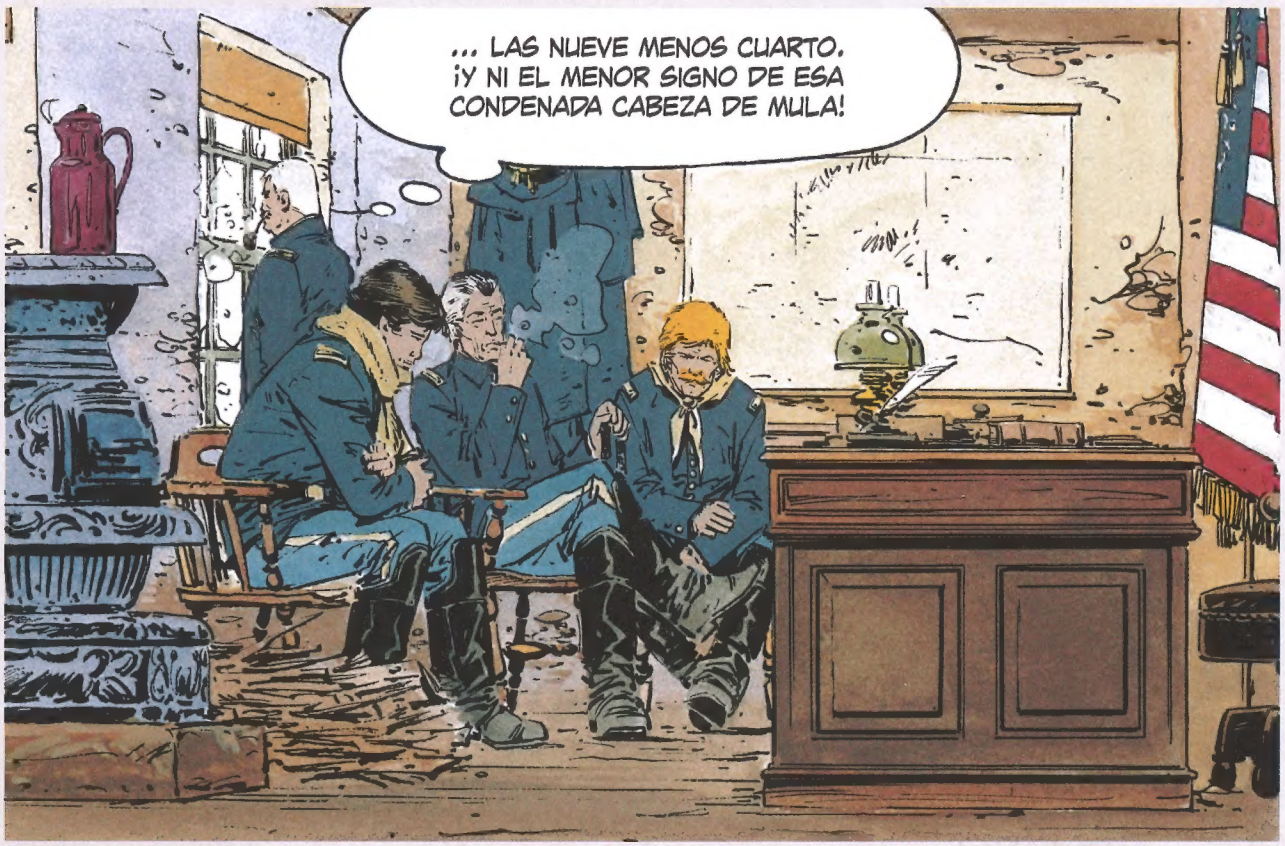
UN BELGA EN SANTANDER

William Van Cutsen, *William Vance*, nació en la ciudad belga de Anderlecht y se formó en la Academia de Bellas Artes de Bruselas. Durante seis años, ejerció la profesión de ilustrador publicitario, hasta que entró como ayudante en el estudio del historietista Dino Attanasio, al que asistió en la realización de dos álbumes de la serie *Bob Morane*, que acabaría dibujando entre 1969 y 1979.

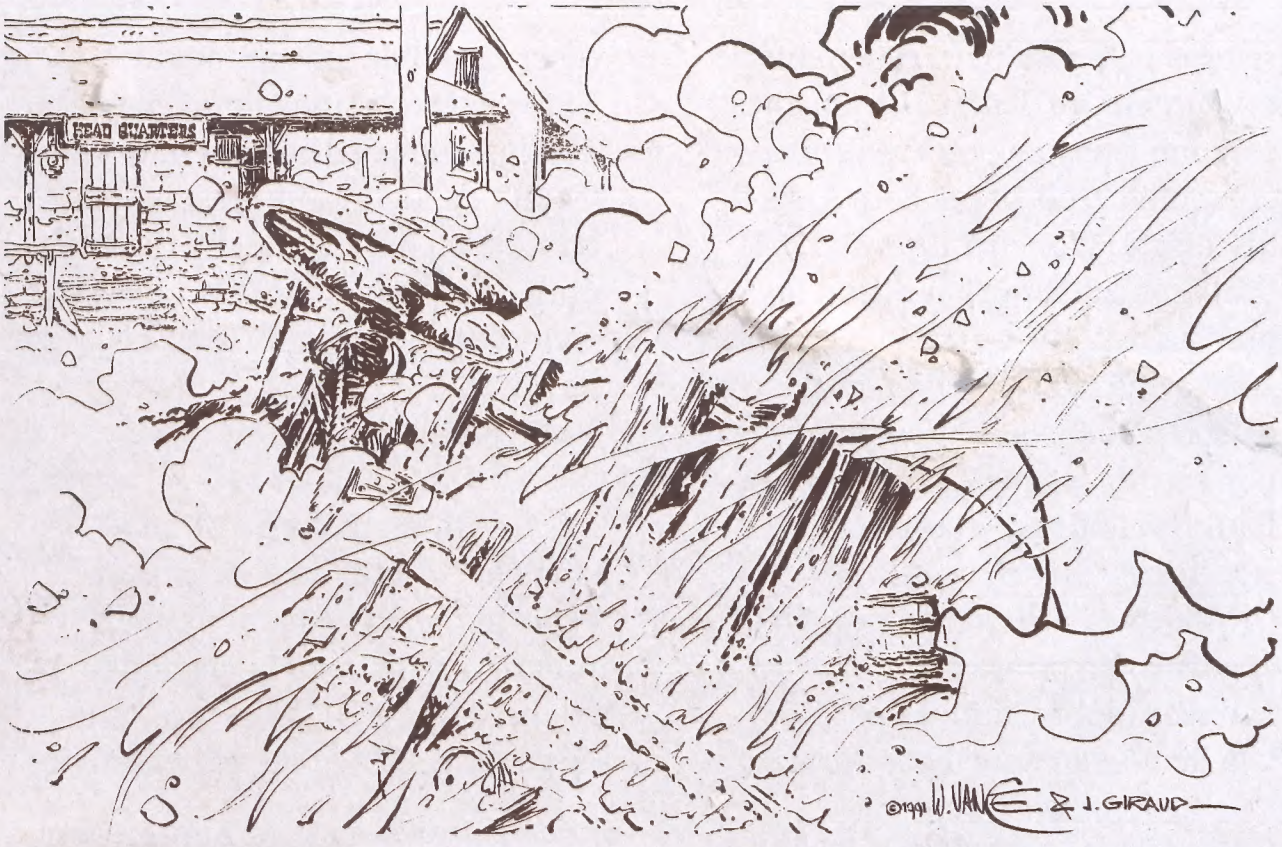
A partir de 1962, se consagró por completo al mundo de la historieta. De entrada, ilustró multitud de

relatos en prosa para el semanario *Le journal de Tintin*. La mayoría estaban escritos por Yves Duval, con quien creó su primera serie de historieta: *Howard Flynn* (1964), protagonizada por un oficial de la marina británica. Artista versátil, su obra es múltiple: ha abordado el western con la serie *Ringo* (escrita por Duval, Jacques Acar y André-Paul Duchateau), el espionaje y la intriga con *Bruno Brazil* (brillantemente escrito por Greg), el género de piratas con *Bruce J. Hawker* (sobre guiones propios) y la ficción de época con *Ramiro* (escrito por Jacques Stoquart). Estos cuatro títulos figuran en el catálogo de la editorial Ponent Mon y son una lectura imprescindible para quien quiera adentrarse en la obra de un narrador sobrio, clásico y elegante, que residió en Santander desde 1979. Con todo, su obra más emblemática es la serie *XIII*.

XIII es un thriller de acción y suspense protagonizado por un espía amnésico con un número romano tatuado en la clavícula izquierda (el XIII del título). A lo largo de la colección, el personaje



«Marshal Blueberry» recupera la atmósfera castrense de Fort Navajo.



Súbitos estallidos de violencia caldean la atmósfera gélida que impera en la mayor parte del álbum.

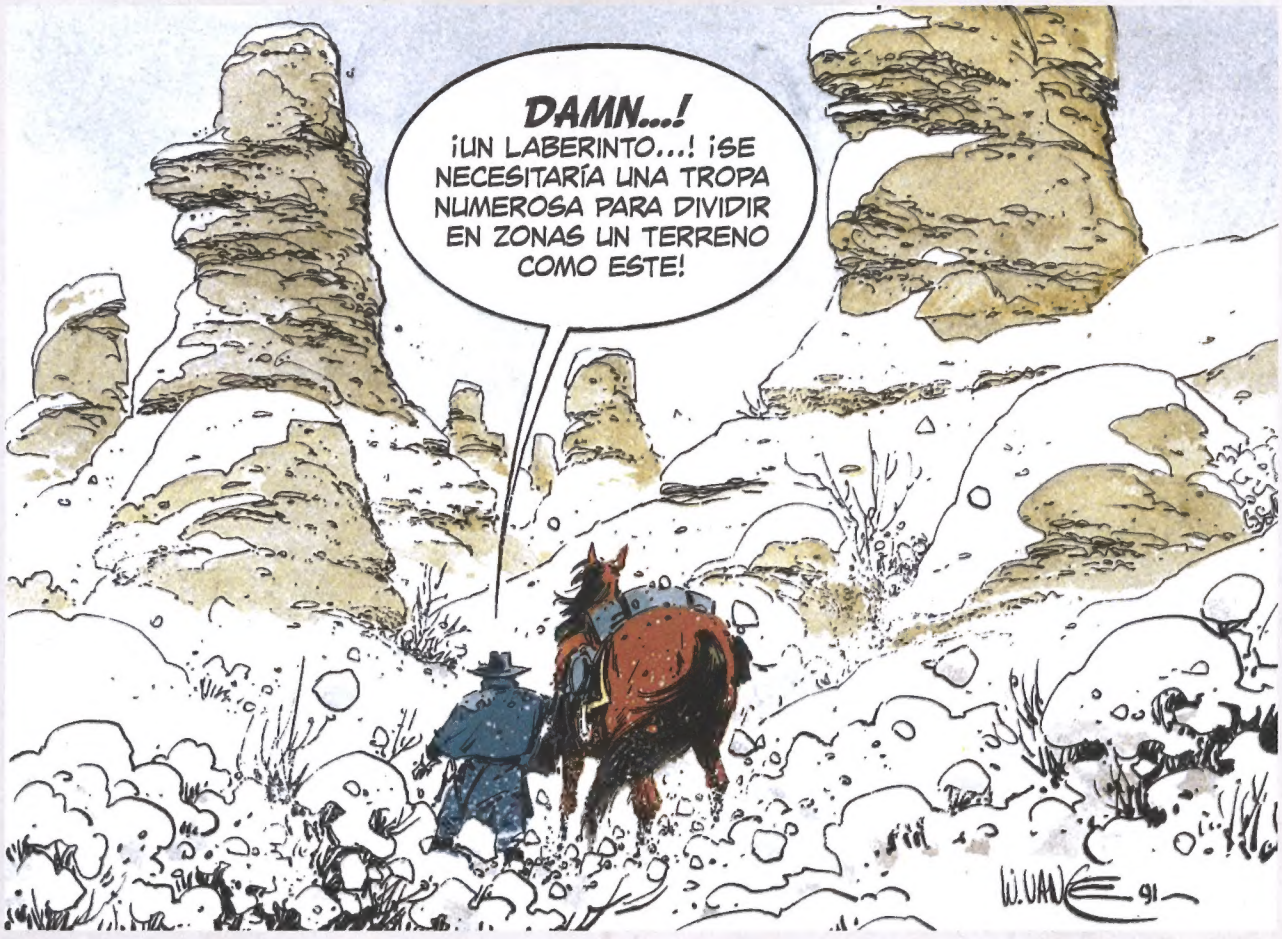
tratará de despejar las brumas que envuelven su pasado con un halo de misterio. El guionista belga Jean Van Hamme se inspiró en la popular novela *El caso Bourne*, de Robert Ludlum, para tejer una intriga que se prolongó desde 1984 a 2007. Vance dibujó casi en su totalidad las 19 entregas de que consta el primer ciclo de esta obra (salvo *La versión irlandesa*, ilustrada por Giraud). Este título alcanzó fama mundial, mereció dos adaptaciones televisivas, inspiró videojuegos, generó una serie derivada (*XIII Mistery*), y las andanzas de su protagonista aún continúan, si bien en manos de otros autores. La miniserie «Marshal Blueberry» fue realizada por Vance en paralelo a su obra magna.

CUANDO EL ESPAGUETI SE SIRVE FRÍO

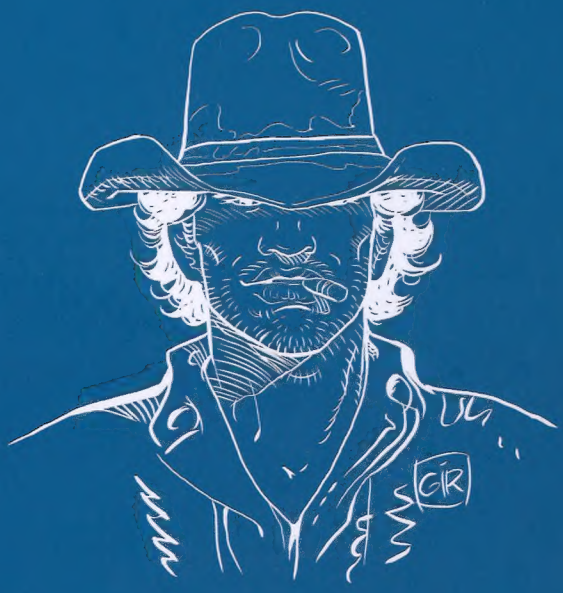
«Marshal Blueberry» fue un entrenamiento preparatorio que permitió a Giraud enfrentarse con garantías de éxito a la tarea de escribir «Mister Blueberry». Pero esta trilogía va más allá de un mero ejercicio

de calentamiento. Vigorosa, enérgica y repleta de acción, fue definida por su guionista como «una "italianada" elegante» (en alusión al subgénero del *spaghetti western* de las décadas de 1960 y 1970). Su atmósfera gélida y la amplitud de sus horizontes recuerdan sin duda a *El gran silencio* (1968), obra maestra del realizador italiano Sergio Corbucci. Pero el nombre y la condición de uno de sus personajes remite a la cinta *Chato, el apache*, dirigida por Michael Winner y protagonizada por Charles Bronson en 1972.

Como curiosidad, Vance empleaba un curioso efecto de difuminado manchando la plancha con una esponja previamente humedecida en tinta blanca. Su dominio de esta técnica queda patente en el documental *A la recherche de William Vance*, realizado en 1995.



La nieve y la amplitud del horizonte recuerdan los de la película El gran silencio.



PLANETA DeAGOSTINI®

Blueberry / 11,99 €

9 788468 451190 10048